

LES  
ARTS  
CULTURE

*Festival de jazz, Juste pour rire, FrancoFolies: quand il fait chaud en ville, on jasse, on se bidonne et on chantonne. Canicule ou pas, l'été sera festif à Montréal*

Journée des  
musées montréalais

## Place à l'émerveillement

STÉPHANE BAILLARGEON  
LE DEVOIR

Les musées ont été comparés à tout: aux cathédrales d'une nouvelle religion de l'art, aux écoles dont elles relaient les fonctions pédagogiques, aux bibliothèques qui font aussi œuvre de mémoire pour les collectivités.

Certaines allégories sont cependant moins flatteuses. Le surréaliste Michel Leiris a déjà écrit que rien ne ressemblait davantage à un bordel, puisqu'il faut payer dans l'un comme dans l'autre pour y assouvir ses penchants. Les futuristes italiens assimilaient les musées à des cimetières des grandes œuvres passées et à des abattoirs absurdes de peintres et de sculpteurs. Ils recommandaient évidemment de ne jamais y mettre les pieds...

Il n'y aura sûrement pas beaucoup de disciples de Marinetti le dimanche 26 mai pour la Journée des musées montréalais. Chaque année, l'événement attire des dizaines de milliers de personnes.

«Pour moi, le musée est une institution vitale dans une culture, aussi vitale que l'air que l'on respire», dit Pierre Théberge, directeur général du Musée des beaux-arts de Montréal, qui a accepté cette année la présidence de la Journée.

VOIR PAGE 2: MUSÉES

# Le festival à une ville

SYLVAIN CORMIER

Il fut un temps où l'été, c'était les vacances. Au sens le plus vacant du terme. On faisait le vide et on mettait des petits riens dedans, un pique-nique ici, une randonnée là. Farniente, *dolce vita*, chaise longue, polar et *popsicle* dégoulinant, on passait l'été au compte-gouttes, on se laissait suer en regardant gonder les autos sur le bitume.

Ce temps-là est révolu, officiellement, depuis la création il y a déjà dix-sept ans du Festival international de jazz de Montréal. Officiellement, c'est depuis deux semaines, c'est-à-dire depuis que les présidents des grands festivals, Alain Simard pour les FrancoFolies et le FIJM, Andy Nulman pour Just For Laughs/Juste pour rire, et Serge Losique du Festival des films du monde, ont annoncé en conférence de presse qu'ils se liguèrent pour que Montréal devienne, au regard envieux du monde entier, *The City of Festivals* — en anglais dans le texte, on est mondial ou on ne l'est pas. Finies les vacances vacantes, bonjour les vacances festivières. L'été, c'est dit, on s'occupera, et pas au hasard. Tout est prévu, tout est organisé, il n'y a qu'à trouver l'heure et le site du spectacle qui vous tente dans les brochures.

Voyons ça d'un peu plus près. À l'heure actuelle, sachez qu'on ne sait pas tout. Le FIJM et les FrancoFolies ont dévoilé ces jours derniers leurs programmations en salle: les dizaines, voire les centaines de spectacles des scènes extérieures vous seront communiquées ultérieurement. De Juste pour rire/Just For Laughs, on ne saura pas grand-chose avant la fin mai, sinon que les festivals jumeaux de la rigolade se tiendront (les côtes?) du 17 au 28 juillet, que sept salles et six scènes à ciel ouvert accueilleront les mille performances de plus de 500 artistes — dont les Tap Dogs, une troupe australienne qui proposera un retentissant concert de claquettes au Monument National du 16 au 28 juillet —, qu'il y aura les habituels galas au Saint-Denis, que le Vieux-Port sera dévolu à toutes les formes de numéros ambulants et que l'on se roulera par terre en se décrochant la mâchoire. C'est vague, mais c'est, après tout, l'essentiel: on se bidonnera cet été dans le bidonville du Bourquemesstre.

### En bleu et noir

Qu'offre donc le Festival de jazz à ceux qui, entre le 27 juin et le 6 juillet, fuiront les rayons cancérogènes du soleil pour la pénombre des salles? Commençons par le jazz, le pur et dur, celui qui donne au festival ses lettres de noblesse. À Wilfrid Pelletier, Keith Jarrett, Gary Peacock et Jack DeJohnette officieront à la soirée d'ouverture; Chick Corea et quelques notables amis — Roy Haynes, Joshua Redman, Wallace Roney, Christian McBride — rendront hommage à Bud Powell (29 juin); papa Ellis se joindra à fiston Branford Marsalis (3 juillet); Charlie Watts, l'impassible batteur des Rolling Stones, prendra ses baguettes de jazzman orthodoxe avec son quintet et un grand orchestre (4 juillet); et le légendaire Sonny Rollins pincera à nouveau la hanche de son cher saxo (5 juillet).

Généreux et affamés, nos bassistes à tout faire Michel Donato et Alain Caron se partageront toute une série au Monument National, avec une flopée d'invités. Le théâtre Maisonneuve recevra, entre autres pointures, Wayne Shorter, Horace Silver, Kenny Barron et le fidèle Charlie Haden avec son Quartet West. De la série Jazz d'ici, tôt en soirée au Monument National, on applaudira le Rémi Bolduc Quartet, Le François Marcaurelle Sextet, le François Bourassa Trio, le Lorraine Desmarais Quartet, le James Gelfand Group, etc.

VOIR PAGE 2: FESTIVALS

## ARTS

## MUSÉES

«C'est une fête de l'art et de la culture»

— Pierre Thériage

## SUITE DE LA PAGE E 1

Le volet montréalais, qui souligne la Journée internationale des musées décrétée par l'Organisation des Nations unies, célèbre son dixième anniversaire. Pour marquer le coup, on a d'ailleurs invité une dizaine d'enfants d'autant d'origines et de quartiers de la métropole à visiter un musée de leur choix.

Pour les autres curieux, la formule est toujours la même: les établissements participants ouvrent gratuitement leurs portes, de 10h à 18h, à quiconque veut se frotter l'esprit aux trésors de leurs collections. La journée est aussi l'occasion de mettre sur pied une panoplie d'activités spéciales, des ateliers, des visites guidées, des concours, des concerts et des conférences. Par exemple, l'animation militaire des soldats de La Compagnie Franche de la marine et du 78<sup>e</sup> Fraser Highlanders, au Musée Stewart. Ou la présence d'orchestres de chambre dans les salles du MBA. «C'est une fête de l'art et de la culture», résume M. Thériage. Et c'est une fête d'autant plus intéressante qu'elle est placée sous le signe de la variété.

## Quatre circuits

Ce n'est pas la journée du musée ou de la muséologie: c'est la journée des musées, de la multitude des établissements consacrés à la préservation et à la diffusion de l'art mais aussi du savoir, de l'histoire et de la mémoire. Quatre circuits d'autobus gratuits permettront d'ailleurs, encore une fois, de prendre la juste mesure de la richesse et de la diversité du monde muséal montréalais. Au total, 25 établissements pourront ainsi être visités ou découverts.

■ Le premier circuit (rouge) reliera le Musée d'art contemporain, le Musée Juste pour rire, le Centre inter-

national d'art contemporain, le Musée des arts décoratifs, le Musée Stewart et la Biosphère.

■ Le deuxième circuit (bleu) va passer par le McCord, le Musée des hospitalières de l'Hôtel-Dieu, le Redpath, le MBA, le Musée d'art de Saint-Laurent et le Centre commémoratif de l'Holocauste.

■ Le troisième circuit (vert) va mener de la galerie d'art Leonard et Bina Ellen de l'Université Concordia au Lieu historique national de commerce de la fourrure à Lachine, en passant par le Centre canadien d'architecture et la galerie d'art Stewart Hall.

■ Le dernier circuit (jaune) aura comme points de chute la Maison Saint-Gabriel, le Centre d'histoire de Montréal, le Musée du château Rametzay, le lieu historique national Sir George-Étienne Cartier, Pointe-a-Callière et le Musée Marc-Aurèle Fortin.

Les départs s'effectueront à partir du centre Infotouriste, situé en face du carré Dorchester (intersection Peel et Sainte-Catherine). Les visiteurs pourront s'attarder aussi longtemps qu'ils le désirent dans les salles et ajuster ensuite leur trajet à l'horaire régulier des navettes.

Mais ces établissements ne seront évidemment pas les seuls ouverts.

M. Thériage recommande d'ailleurs aux plus explorateurs de partir par eux-mêmes à la découverte des lieux les plus fascinants, comme le petit

musée Marguerite-Bourgeoys, installé à la chapelle historique Notre-Dame-de-Bon-Secours, dans le Vieux-Montréal. «Moi, je suis comme un enfant quand je vais là, confie le directeur de musée, qui affirme ne jamais visiter ses «concurrents» avec un œil professionnel. «Je me détache toujours de mon manteau de muséologue quand je rentre dans un musée, dit-il. Je fais comme tout le monde: je me laisse émerveiller.»

Les établissements de la région de Montréal ne sont évidemment pas les seuls à organiser des activités spéciales pour souligner la Journée internationale des musées. Au Musée du Québec, les festivités vont même déborder un peu la journée du 26 mai, puisque l'institution des plaines d'Abraham ouvrira exceptionnellement ses portes le lundi précédent, après-demain, le 20 mai, de 11h à 17h45. Il s'agira alors de la dernière journée d'exposition de *L'Hommage à Rosa Luxemburg*, la grande murale de Jean-Paul Riopelle, en place depuis le 17 avril dernier. L'œuvre devra ensuite céder sa place de choix aux dessins et tableaux de la rétrospective consacrée à Ozias Leduc, qui doit s'installer à Québec cet été, après son séjour au MB ce printemps. Ceci dit pour rappeler que les musées, que l'on peut comparer à beaucoup de choses et qu'il faut visiter, ne sont pas en fête une seule journée par année...



PHOTO MARTIN SAVARD

Dans le Vieux-Port, le Festival Juste pour rire.

## FESTIVALS

Sans compter que la canicule fera tout l'été

## SUITE DE LA PAGE E 1

Mais encore? James Carter, les Blue Note All-Stars, Chico Hamilton, le Kenny Garrett Quartet — avec l'inévitable Pat «la mitaine» Metheny — se succéderont au Spectrum, alors que les Phil Woods Quintet, Jack DeJohnette's Oneness Quartet et James Moody Quartet s'afficheront pour leur part au Gesù.

Il y aura aussi la tripotée d'aventuriers du jazz de demain et d'après-demain: notons les Jazz Passengers avec l'ex-Blondie Deborah Harry, le pianiste Lee Pui Ming, le David S. Ware Quartet, les groupes Icarus et Miriodor, l'as guitariste Michel Cusson, The Jazzhole et leur hip hop à dos large, le pianiste Rodney Kendrick, l'Art Porter Quintet. N'en jetez plus, dites-vous? Et les périphériques? Les artistes grand public? Le FIJM ratissera de plus en plus large, réservant à ceux que le jazz pointu rebute un tas de spectacles tout en rondes. En vrac, il y aura les *crooners* et les *torch singers* (John Pizzarelli, Holly Cole, Diana Krall, Gavin Friday), le trompettiste Al Hirt avec le clarinetiste Pete Fountain, les bluesmans John Hammond, James Cotton, Taj Mahal et Ben Harper, le roi soul-funk Maceo Parker, le nouvelageux Mark Isham, la celtique Loreena McKennitt, le maître es claquettes Gregory Hines, le guitariste Colin James, les bossas de Gilberto Gil, les flûtes des Master Musicians Of Jujuka, jusqu'à la création du ballet Tristan et Iseult par Les Ballets jazz de Montréal. Vous savez quoi? J'en oublie. Il est vrai qu'on ne sait pas encore qui transformera la Catherine en Bourbon Street de La Nouvelle-Orléans le 2 juillet, soir du traditionnel grand spectacle extérieur du FIJM, dédié cette année à la mémoire du grand Satchmo lui-même, Louis Armstrong.

De quoi rendre gaga de jazz. Idéale mise en condition avant de virer francoufou, du 1<sup>er</sup> au 10 août.

## Francofous

Plus consistantes d'année en année, les huitièmes FrancoFolies de Montréal (estivales depuis 1994) ajouteront deux séries aux quatre établies, grossissant à 55 les

prestations payantes. C'est l'ancien El Casino, rebaptisé Spectrum en haut, qui sera doublement mis à contribution, pour une poignée de Spectacles intimes — avec Michel Rivard, Marie-Claire Séguin et le sombre François Miossec — et une pleine semaine de Nuits rock — avec Silmarils, TSPC, Molodoi, Groovy Aardvark, B.A.R.F., Blaise et Daphné.

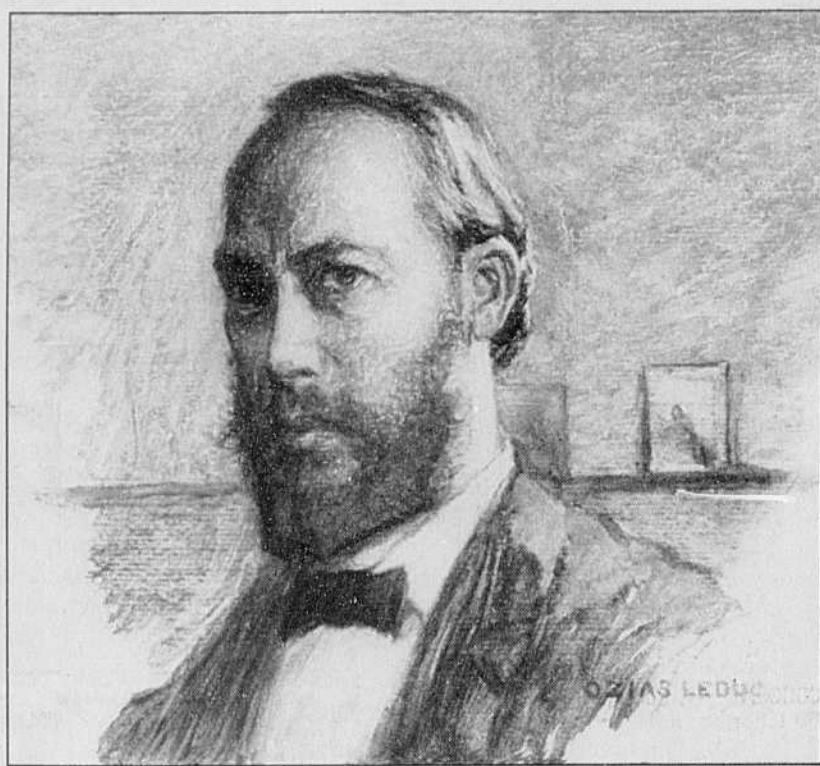
Mais les FrancoFolies ne seraient pas fidèles à l'esprit de leur créateur Jean-Louis Foulquier — le grand sachem de l'événement d'origine à La Rochelle, présentées cette année du 12 au 17 juillet — sans un lot de fêtes et de spectacles uniques. En brigue d'ouverture à Wilfrid-Pelletier, chanteuses, chanteuses et chorale québécoises reprendront les chansons du tandem Berger-Plamondon. Raymond Lévesque sera le premier honneur de *Chansons pour durer*, spectacle annuel consacré au répertoire d'un grand auteur-compositeur — avec la participation des Ferland, Charlebois, Piché, Lavoie, Bigras, Plamondon... En guise de spectacle de clôture, l'imposant *Félix symphonique* accablera, comme son nom l'indique, un grand orchestre, les immortelles de Leclerc et des interprètes de toute la francophonie (dont Guy Béart et Zachary Richard). Unique, dis-je? Charles Trenet, preuve vivante du pouvoir de conservation de la folie douce, fra d'la joie à la PdA. Et après les retrouvailles de Plume et Cassonade l'an dernier, ce sera au tour d'Octobre, fameux groupe des années 70, d'exister à nouveau pour un soir au Spectrum.

Quoi d'autre? Il y aura ceux de chez nous, en premier (Jean Leloup, Diane Tell) ou en reprise pour le bénéfice des visiteurs (Richard Séguin, Kevin Parent, Lynda Lemay, Marie-Jo Thériot, Judi Richards, France D'Amour, Dan Bigras, Isabelle Boulay), et bon nombre de venus d'ailleurs (Arno, Mano Solo, Thomas Fersen, Kent, Lokua Kanza, le trio Esperança, Giorgio Conte, Angélique Kidjo, Cheb Mami, Shérpas, Kassav', Dora Lou). Essouffés? Tout cela n'est pourtant que pointe d'iceberg. Attendez que l'air chaud et la rumeur des mille spectacles extérieurs entrent par toutes les portes et tous les pores. On sera peut-être francoufou en salle, mais c'est encore la canicule qui fera l'été.

**LA MAISON DE VLB**

MUSÉE - RESTO-BAR - GALERIE D'ART  
MAISON D'ÉDITIONS - SALON PARTICULIER  
BOUTIQUE D'ANTIQUITÉ - LIBRAIRIE  
HALTE AGRO-ALIMENTAIRE - THÉÂTRE  
FESTIVAL DU THÉÂTRE DE PAR CHEZ NOUS

23, rue Pelletier, Trois-Pistoles  
1 (418) 851-6852



SOURCE MUSÉE DU QUÉBEC

Détail d'Autoportrait, 1901, huile sur carton d'Ozias Leduc.

## GALERIE

## SOUS Le Passe-Partout

La Galerie Sous Le Passe-Partout célèbre son premier anniversaire au mois de mars de cette année. Elle est située dans le quartier Notre-Dame-de-Grâce, sous le restaurant et la boulangerie portant le même nom. En effet, le mot «passe-partout» désigne, bien sûr, le carton dans lequel une fenêtre découpée laisse apparaître une œuvre sur papier, mais il se réfère également à la brosse qui sert à enlever l'excédent de farine sur le dessus d'un pain.

## EXPOSITION

## STANLEY WILLIAM HAYTER

Gravures  
17 avril au 17 septembre 1996



## POUR LES AMATEURS D'ESTAMPES

La galerie se spécialise d'abord et avant tout dans la gravure contemporaine, les œuvres sur papier et la peinture. Elle privilégie les artistes qui travaillent les techniques traditionnelles de la gravure en creux: le burin, l'eau-forte, l'aquatinte, la pointe-sèche, la manière noire et la gravure sur bois. Elle représente des artistes canadiens, américains et européens.

## LES ARTISTES DE LA GALERIE

Les objectifs de la galerie consistent à organiser quatre expositions chaque année, deux en automne et deux au printemps, en plus de présenter régulièrement les artistes de la galerie, dont les principaux sont Susan Brainerd Main,

George Ball, Guy de Malherbe, Erik Desmarais, Evelyn Dufour, Gena Hahn, Stanley William Hayter, Janine Leroux-Guillaume, Christiane Roy, Jesus Carlos de Villalonga, James Stroud (avec les artistes de son atelier d'impression «Centre Street Studio», à Boston), Neil Blaine, Aaron Fink, James Hansen, Lester Johnson, Charles Ritchie et Richard Ryan.

Galerie Sous Le Passe-Partout  
5276, av. Notre-Dame-de-Grâce  
(angle boul. Décarie) Métro: Villa Maria. Autobus: 24. Montréal  
H4A 1B9

Galerie ouverte pendant les expositions:  
aux heures indiquées sur le carton d'invitation  
Sur rendez-vous: Suzanne Béron-Lafrèrie (514) 487-7750

## ART CONTEMPORAIN

## CENTRE D'EXPOSITION DU VIEUX-PALAIS

ART PUBLIC / MODÈLES RÉDUITS  
du 5 mai au 24 juin 1996  
Exposition de maquettes d'œuvres monumentales réalisées au Québec.

26 mai : Journée des musées  
«Faut sabler ça!»  
Sculpture monumentale de sable et activités familiales  
5 juin : Table ronde sur l'art public

Centre d'exposition du Vieux-Palais  
185, rue du Palais  
Saint-Jérôme (Québec) J7Z 1X6  
(514) 432-7171

## CENTRE D'EXPOSITION DE MONT-LAURIER

PAULETTE DUPUIS (Sainte-Anne-du-Lac)  
du 11 mai au 14 juin 1996  
«Contes tenus des temps présents»  
livre d'artiste

JEANE FABB (La Macaza)  
du 22 juin au 11 août 1996  
«Les Femmes en noir des terres sauvages»  
installation textile / photographie

Centre d'exposition de Mont-Laurier  
385, du Pont C.P. 323  
Mont-Laurier (Québec) J9L 3N7  
(819) 623-2441

De la lecture haute performance

De l'entretien haute performance

RICHARD BALLANTINE & RICHARD GRANT

Le livre du VÉLO

REPARATION ET ENTRETIEN DE VOTRE VÉLO

29,95\$

12,95\$

DISPONIBLES CHEZ VOTRE LIBRAIRE



ÉDITIONS HURTUBISE HMH  
7740, boulevard Newman  
Lafleur (Québec) J8N 1Z2  
Tél: (514) 344-8323  
Télécopieur: (514) 344-7435



JE VOUS ENTENDS CHANTER

UNE EXPOSITION PRÉSENTÉE JUSQU'AU 20 OCTOBRE 1996

Expression d'une identité culturelle et sociale, la chanson québécoise entre au Musée par la grande porte. Une exposition à entendre! Une fête du son et de la parole d'ici.

MUSÉE DE LA CIVILISATION  
85, rue Dalhousie, Québec  
Tél: (418) 643-2155

Le Musée de la civilisation est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications.

## LE ARTS

MUSIQUE CLASSIQUE

## À l'école buissonnière

De Lanaudière au Domaine Forget en passant par Orford, l'été sonnera clairement «classique»

MARIO CLOUTIER  
LE DEVOIR

Tout le monde va à l'école de la musique durant l'été, les petits comme les grands, les élèves comme les apprentis ou les néophytes, le premier venu ou le dernier arrivant. Dehors et dedans, l'idée c'est d'enseigner à tous vents, de cultiver le mélomane en herbe ou sur le retour.

Dans Charlevoix ou en Estrie, et c'était le cas à l'origine dans Lanaudière, des musiciens reconnus viennent faire profiter les jeunes musiciens de leur expérience. Le soir, ils font aussi profiter les parents, voisins ou amis de cette même expérience. Le tout dans un décor enchanteur. Cette tradition qui remonte à nos cousins français ne fait que des heureux, même chez les écureuils ou les oiseaux mélomanes.

Seuls les vendeurs de costumes-cravates ou de robes longues grognent dans leur coin. Le short et la robe à fleurs, le vêtement léger et sans façon sont rois au domaine de joie de la musique estivale. Décontracté, le concert. Relâché, le récital.

Mais ce sont de vrais musiciens et de réelles prestations. Et le plaisir est d'autant plus complet. Imaginez: l'OSM à l'amphithéâtre de Lanaudière, le violoniste Pierre Amoyal dans la nouvelle salle du Domaine Forget à Saint-Irénée ou encore le violoncelliste émérite Janos Starker au Centre d'arts d'Orford. Nous vous proposons donc un horaire chronologique, mais non exhaustif, qui vous permettra de planifier votre été musical.

Dès le départ, notons que des concerts pré-saison ont lieu un peu partout. Le Domaine Forget recevait le grand claveciniste Gustav Leonhardt le 5 mai dernier et l'ensemble de cuivres de l'OSQ jouera à l'église de Baie-Saint-Paul le 15 juin. Le lendemain, l'Orchestre du Conservatoire de musique du Québec, sous la direction de Raffi Aramian, sera à l'amphithéâtre de Lanaudière.

Le Festival Orford ne présente pas de concert pré-saison: c'est même là où l'on débute la saison le plus tard. Auparavant, donc, les Violons du Roy ouvriront officiellement le Festival international du Domaine Forget avec un programme consacré à Mozart. Le lendemain, les professeurs et étudiants de l'Académie tiendront une journée «portes ouvertes». La semaine suivante un ensemble de vents jouera du Haydn, Beethoven, Jacob et Hidas.

À Joliette, le Festival international de Lanaudière débutera sa saison les 1<sup>er</sup> et 2 juillet avec de jeunes instrumentistes allemands et, officiellement, le 5 juillet avec l'Orchestre du festival dirigé par Jacques Lacombe. Le programme intitulé *La Légende de Faust* comprend des extraits de compositions de Gounod, Berlioz et Boïto.

Le même jour, le Festival Orford 1996 commence avec onze maîtres-pédagogues, artistes invités et stagiaires qui joueront, entre autres, Beethoven et Janacek. Le lendemain, il y aura un concert pique-nique avec I Musici de Montréal, dirigé par Yuli Turovsky, le nouveau directeur artistique de l'événement.

On aura toutefois l'embarras du choix ce soir là avec la soprano du film *Madame Butterfly*, Ying Huang, qui chantera à Lanaudière avec l'OSM de Charles Dutoit et la jeune pianiste Marie-Joséphine Jude, couronnée aux Victoires de la musique 1995 dans la catégorie nouveaux talents, qui sera dans Charlevoix.

Autre dilemme, le 12 juillet, lorsque s'exécuteront

deux grands pianistes: Anton Kuerti à Orford et Bruno Leonardo Gelber à Lanaudière. Le lendemain, on présentera un concert gala à Orford avec le clarinettiste James Campbell, tandis que la soprano Natalie Choquette continuera d'en étonner plus d'un avec ses talents de chanteuse et de comédienne à l'amphithéâtre de Lanaudière.

Au moment où le jazz prendra la relève de la musique classique au Domaine Forget, du 17 au 21 juillet, le pianiste André Laplante sera à Orford le 20 juillet. Le même jour, l'OSM jouera une deuxième fois à Joliette pour accompagner le baryton russe Valery Alexeiev. Et un autre musicien fort connu de ce pays, le pianiste Grigory Sokolov, le suivra au même endroit trois jours plus tard.

La fin de semaine suivante sera l'une des plus occupées de l'été et les mélomanes risquent de ne pas savoir où donner de la tête. D'abord, Pinchas Zukerman dirigera le Lincoln Centre Mostly Mozart Orchestra et la jeune violoniste Tricia Park, le 26 juillet à Joliette. Le même soir, le pianiste Henri Brassard sera accompagné d'un quintette à vents de fort calibre à Orford.

Samedi, le 27 juillet, le Domaine Forget inaugurera officiellement sa nouvelle salle de concert avec l'OSQ et le violoniste français Pierre Amoyal, mais au même moment, l'OSM sera à Lanaudière pour interpréter *La Mer* de Debussy avec un chœur de 350 voix, sous la direction d'Iwan Edwards. À Orford, I Musici jouera Gorecki, Schnittke et Vivaldi. Le lendemain, on célébrera aussi la mer dans Charlevoix, tandis que les Petits Chanteurs du Mont-Royal se produiront à Lanaudière.

À surveiller le mercredi 31 juillet, à Saint-Irénée, un excellent trio formé du violoniste Régis Pasquier, du violoncelliste Philippe Muller et du pianiste Henri Brassard. Après Beethoven l'an dernier, ils nous proposent un menu exclusivement composé d'œuvres de Brahms.

Guy Few, trompette et piano, et Alain Trudel, trombone, donneront un concert éclectique le 2 août à Orford pendant qu'un orchestre de contrebasses... se produira au Domaine Forget. Le lendemain à Joliette, l'OSM mettra un point final à la saison du Festival de Lanaudière dans un programme romantique, répertoire auquel ils nous ont peu habitués, avec le pianiste Marc-André Hamelin. Difficile choix en vue, cependant, puisque le réputé violoncelliste Janos Starker jouera avec I Musici au Centre d'arts Orford. Au menu: Schoeck, Boccherini et Tchaïkovski.

Le concert de l'Orchestre du Domaine Forget aura lieu le samedi suivant avec, comme soliste, le flûtiste Emmanuel Pahud. Plusieurs autres concerts mettant en vedette les professeurs de l'Académie suivront jusqu'à la fin août, mais soulignons la prestation de l'un des piliers de la musique contemporaine chez nous, le Nouvel Ensemble moderne qui y jouera le 23 août.

Du côté d'Orford, I Musici marquera la fin de la saison le 10 août lors d'un concert qui inclura des musiciens de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke. Ils joueront, entre autres, la *Symphonie n° 4* de Gustav Mahler. Le 16 août, la même formation jouera du Arensky et du Glazounov avec les lauréats du concours du Centre d'arts Orford.

Comme quoi il est possible pour les élèves de partager la scène, l'espace d'un concert d'été à l'école buissonnière de la musique, avec leurs maîtres.

Off-festival,  
c'est tout de même la fêteMARIO CLOUTIER  
LE DEVOIR

Montréal rime avec festival, la musique aussi en été. Mais à l'extérieur des grandes manifestations que sont les festivals de Lanaudière, Orford et du Domaine Forget, les musiciens et les orchestres ne chômeront pas. Ni à Montréal, ni ailleurs. Off-festival, c'est tout de même la fête. On joue léger et joyeux, imaginaire et en toute liberté. Dehors, dans les musées, dans les parcs et les résidences privées, les églises, les Maisons de la culture...

Les orchestres d'abord. L'OSM continue son Festival Mozart Plus à la basilique Notre-Dame du 4 juillet au 13 août. Le pianiste québécois Louis Lortie y sera à quatre reprises, tout comme le chef Charles Dutoit d'ailleurs. De Mozart, on aura notamment droit à des extraits de *Don Juan*, *Les Noces de Figaro* et *La Flûte enchantée*. Au moment de mettre sous presse, il était trop tôt pour connaître l'horaire et les programmes des concerts populaires de l'Orchestre cet été, mais sachez que la formation se produira également dans quelques parcs et à l'aréna Maurice-Richard.

Du côté de l'Orchestre Métropolitain, la saison estivale comprendra trois prestations gratuites au théâtre de Verdure du parc Lafontaine les 28 juillet, 4 et 18 août. Le premier s'intitule *Dimanche à Vienne* et mettra en vedette la soprano Denise Saint-Pierre et le ténor Hughes Saint-Gelais. Le deuxième se concentrera sur des airs dansants de Brahms, Tchaïkovski et Dvorak. Et le troisième, *Opérette française*, nous fera découvrir la soprano Sophie-Marie Martel et le baryton Jean-François Lapointe. Il faut noter que l'OM jouera à nouveau au Stade olympique le 24 juin cette année dans le cadre des festivités de la Fête nationale. Juste avant le match des Expos, la prestation de l'Orchestre, sous la direction de Marc David et avec les solistes de Quartango, se terminera par *Gens du pays*.

I Musici sera très actif cet été à Orford, mais sur l'île de Montréal, l'Orchestre de Yuli Turovsky présentera cet été trois projections-concerts du film *Le Cirque* de Charlie Chaplin: au parc Saint-Léonard le 24 juillet, au parc Stewart de



PHOTO J. F. PRIEUR

I Musici de Montréal, avec Yuli Turovsky, directeur artistique.

Pointe-Claire, le 30 juillet, et au théâtre de Verdure du parc Lafontaine, le 14 août. L'Orchestre de chambre reprend pour un troisième été consécutif la série de concerts gratuits sur la scène Bonsecours du Vieux-Port. Ces populaires concerts, qui ont attiré plus de 5000 spectateurs l'an dernier, auront lieu les 2 et 9 juillet ainsi que les 5 et 12 août.

Par ailleurs, les musiciens de l'Orchestre baroque de Montréal ne chômeront pas eux non plus. L'OBM préparera sa participation à l'important concours Musica Antiqua de Bruges en présentant

quelques concerts en juillet, notamment à l'église Saint-Charles-Garnier et à La Réconciliation dans Notre-Dame-de-Grâce.

La Maison Trestler nous propose encore cette année sept concerts, concoctés avec soin par la directrice artistique Anne Robert, qui mettront en vedette des musiciens de l'OSM en formation réduite. Les concerts débutent à 20h et seront animés par Edgar Fruitier. La saison débute le 2 juillet avec un trio hautbois-basson-piano et se terminera le 28 septembre lors d'une causerie avec Charles Dutoit qui répondra à des questions posées par les spectateurs tout au cours de l'été.

Pour sa part, l'Ensemble Clavivert, en quintette à vents, jouera le 4 août à la Maison de la culture Maisonneuve des Aïres et danses populaires.

À Québec, le programme classique du Festival d'été comprend des prestations de la soprano espagnole Victoria de Los Angeles (10 juillet), du gambiste catalan Jordi Savall (2 juillet) et du flûtiste français Jean-Pierre Rampal (12 juillet).

Enfin, l'Académie internationale d'orgue et de clavecin de Rimouski annonce ses activités qui auront lieu du 12 au 16 août. Cinq concerts seront présentés avec, entre autres, les musiciens-pédagogues Kenneth Gilbert et Jean-Guy Proulx.

Cette liste est loin d'être complète. Plusieurs autres concerts et récitals auront lieu cet été et nous vous en ferons part lorsque les lieux et les dates seront connus. Bon été en musique!

Peinture, sculpture, architecture, vitrail,  
histoire, musique et fine cuisine...METTEZ-VOUS AUX  
COULEURS DE L'ÉTÉ!COROT à Ottawa, LEDUC à Sherbrooke,  
BETTINGER à Berthier, LA SCULPTURE au Musée  
du bronze d'Inverness, BAILLAIRGE en Charlevoix...

Pensez voyage, découverte et détente!

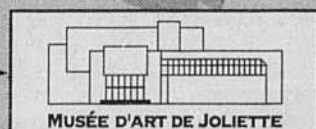
Demandez la circulaire 1996  
276-0207 ou 259-7629Les beaux  
détours

CIRCUITS CULTURELS

## LA JEUNE RELÈVE LANAUDOISE

JUSQU'AU 8 SEPTEMBRE 1996

VERNissage: DIMANCHE 26 MAI À 14H

UN TRIO D'EXPOSITIONS SUR LE PORTRAIT  
EN PROLONGATION JUSQU'AU 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRERENCONTRE-DÉBAT SUR LA CRITIQUE D'ART  
DIMANCHE 2 JUIN À 13H30AVEC STÉPHANE AQUIN, SYLVAIN CAMPEAU, JENNIFER COUËLLE, MARIE-  
MICHÈLE CRON, JEAN DUMONT, JOHN K. GRANDE ET GASTON ST-PIERREJOURNÉE INTERNATIONALE DES MUSÉES  
SAMEDI 18 MAI 1996 - PORTES OUVERTES

145, RUE WILFRID-CORBEIL, JOLIETTE TÉL.: (514) 756.0311

Galerie Elca London  
ART INUIT

Chefs-d'œuvre inuit

1196 Sherbrooke O., Montréal H3A 1H6  
Tél.: (514) 282-1173 ▲ Fax: (514) 282-1229Un musée, une seule passion,  
les gens d'iciMUSÉE  
DE  
CHARLEVOIXRÉTROSPECTIVE DES PEINTRES  
ANDRÉ DUFOUR  
et  
YVETTE FROMENTAU PAS, AU TROT, AU GALOP-  
LES CHEVAUX DE BOIS  
DU QUÉBECL'AUTRE  
FÉLIX-ANTOINE SAVARD

JUIN À OCTOBRE 1996

1, Chemin du Havre, C.P. 549  
Pointe-au-Pic (Québec)  
G0T 1M0 (418) 665-4411

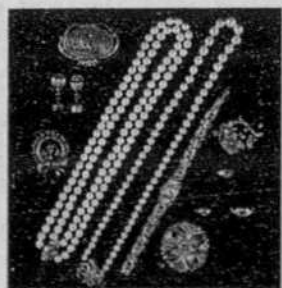
## VENTE AUX ENCHÈRES

provenant de successions et divers

21, 22, 23 et 24 mai à 19h

ART CANADIEN ET INTERNATIONAL. ANTIQUITÉS de qualité dont meubles canadiens  
du XVIII<sup>e</sup>, salon Napoléon III, Argenterie, faïences, porcelaines, cristal.  
Nombreux objets d'art, collection de pièces de monnaie en or et argent.  
Exceptionnelle collection de bijoux. Nombreux livres dont collection  
de Maria Chapdelaine illustrée par Clarence Gagnon et Suzor-Coté

EXPOSITION: Jeudi 16 mai de 12h à 21h et du vendredi 17 au lundi 20 mai de 12h à 17h

JEAN-PAUL LEMERLE, PCA  
(1904-1906) 48.5" x 19.75"ORFÈVRE DU XVIII<sup>e</sup> ET XIX<sup>e</sup>COMMODE D'APPARAT  
par Antoine KRIEGERALFRED PELLAND, PCA  
(1906-1907) 38" x 29"IÉGOR DE SAINT HIPPOLYTE - Commissaire Prieur - HÔTEL DES ENCANES  
2825 rue Bates, Montréal (Qc) H3S 1B3 • Tél.: (514) 344-4081 Fax: (514) 344-4125  
CATALOGUE COMPLET AVEC PHOTOS SUR INTERNET  
<http://www.auction-igor-enchères.com>FESTIVAL  
ORFORD  
1996du 5 juillet  
au 16 Août

Les trésors cachés

De Antonio Vivaldi... à Antonio Estevez

7 week-ends

13 grands concerts

49 compositeurs

60 oeuvres

160 musiciens et chanteurs

Abonnez-vous dès maintenant

Carte Sélection: 5 concerts pour 75.00 \$

Carte Duetto: 2 concerts pour 35.00 \$

et bénéficiez des avantages suivants:

- 30% réduction sur le tarif régulier
- sélection des sièges de votre choix
- remplacement des billets perdus sans frais
- billets échangeables pour un autre concert

Informations / Réservations  
1 800 307-3706 ou  
(819) 843-0909Centre d'Arts Orford,  
3165, ch. du Parc  
Canton d'Orford (Qc) J1X 3W3Centre d'Arts  
Orford

SRC BANQUE NATIONALE LE DEVOIR ARCHAMBAULT YAMAHA

## L'été des festivals

**Du 5 mai au 25 août**  
Saint-Irénée  
**Festival international du Domaine Forget**  
Une série de concerts de musique classique et de jazz, livrée dans un cadre enchanteur.

**Du 8 au 21 mai**  
Québec  
**Carrefour international de Québec**  
La ville de Québec accueille plusieurs pays, dont le Japon et la Suisse, qui présenteront, au total, 13 pièces de théâtre.

**Du 16 au 19 mai**  
Sherbrooke  
**Festival des harmonies du Québec**  
Un grand rassemblement qui met en compétition plus de 800 musiciens des styles les plus variés.

**Du 6 au 20 mai**  
Victoriaville  
**Festival international de musique actuelle de Victoriaville**  
24 concerts et 18 pays invités sont au menu de ce festival qui privilégie la musique contemporaine, d'avant-garde et improvisée.

**Du 24 mai au 2 juin**  
Montréal  
**Le Rendez-vous international de théâtre jeune public/ Les Coups de Théâtre**  
Une vingtaine de troupes originaires de plusieurs pays seront au rendez-vous pour cette manifestation majeure des arts jeune public.

## JUIN

2 juin

Montréal

**Le Tour de l'île de Montréal**  
69 kilomètres de plaisir (ou de souffrance?) en bicyclette. Quand les vélos reprennent leurs droits dans les rues de la métropole.

**Du 6 au 9 juin**  
Tadoussac  
**Festival de la chanson de Tadoussac**  
Une fête dédiée à la relève québécoise et étrangère, où les jeunes auteurs, compositeurs et interprètes sont à l'honneur.

**Du 6 au 9 juin**  
Verdun  
**Rendez-vous mondial du cerf-volant**  
La plus grande rencontre de cervolistes en Amérique du Nord. Un festival coloré!

**Du 6 au 16 juin**  
Montréal  
**Festival du nouveau cinéma de Montréal**  
Le plus ancien événement international consacré au cinéma et à la vidéo au pays présente ses nouvelles trouvailles dans cinq salles et sur cinq écrans en plein air.

**Du 12 au 16 juin**  
Montréal  
**Le Mondial de la bière**  
250 variations sur le houblon sont proposées aux visiteurs, histoire de redonner à la bière ses lettres de noblesse.

**Du 15 au 23 juin**  
Montréal  
**Fringe festival**  
Un mélange de théâtre anglophone et francophone: 50 compagnies, du Canada et de l'étranger, présentent leurs créations sur le campus de l'Université McGill.

**15, 20, 23, 27 et 30 juin**  
4, 7, 11, 14 et 18 juillet  
Montréal  
**L'International Benson & Hedges**  
Neuf pays se livreront une compétition explosive lors de cet événement qui permettra d'admirer quelques-uns des plus beaux feux d'artifice du monde.

Du 20 juin au ou 29 juin

Québec

**Nuits internationales de jazz et blues**  
Les nuits promettent d'être chaudes pour les amoureux du jazz lors de cette fête musicale et multiculturelle où 13 pays sont représentés.

**Du 21 juin au 1<sup>er</sup> juillet 1996**  
Saint-Jean-Port-Joli  
**Fête internationale de la sculpture**  
Ce lieu qui a vu naître bien des sculpteurs accueille, dans le cadre de cette biennale, des créateurs de renom.

**Du 25 au 30 juin**  
Baie-Comeau  
**Symposium de peinture de Baie-Comeau**  
Les visiteurs peuvent admirer une trentaine d'artistes peindre en pleine nature. Rencontres, démonstrations et ateliers sont au menu.

**Du 27 juin au 7 juillet**  
Montréal  
**Festival international de jazz de Montréal**  
Des nuits mouvementées attendent connaisseurs et simples amateurs de jazz, qui seront servis lors de ce festival d'envergure, l'un des cinq plus importants du globe.

**Du 27 juin au 30 juin**  
Sherbrooke  
**Sherbrooke en blues**  
Les rues, les salles de spectacles et les bars de la ville chantent le blues lors de ce festival qui accueille des artistes d'ici et d'ailleurs.

**Du 28 juin au 1<sup>er</sup> juillet**  
Victoriaville  
**Festival international de théâtre amateur**  
Des troupes en provenance du Québec, de l'Ontario, de la France, de la Belgique et de la Suisse se font compétition en présentant un total de 13 pièces de théâtre amateur.

**Du 28 juin 6 juillet**  
Beauport  
**Festival folklorique des enfants du monde**  
Spectacles internationaux flamboyants, présentés par des troupes folkloriques composées d'enfants et d'adolescents de tous les pays.

## AOÛT

Du 1<sup>er</sup> au 4 août

Maliotenam

Innu Nikamu

Des groupes amérindiens de tout le continent se réunissent pour faire connaître leurs musiques et leurs chants traditionnels.

**Du 1<sup>er</sup> au 4 août**  
Valleyfield  
**Valleyfield en blues**  
La ville fête le blues: des artistes professionnels québécois livrent leur prestation sur une scène extérieure du centre-ville.

**Du 1<sup>er</sup> au 10 août**  
Montréal  
**Les FrancoFolies de Montréal**  
Les multiples visages de la chanson francophone, qu'elle soit rock, «musique du monde» ou populaire, ont droit de cité pour cette huitième édition des FrancoFolies. Plus de 1000 artistes en provenance de dix pays sont de la programmation.

**Du 2 au 4 août**  
Mont-Tremblant  
**Festival de blues de Tremblant**  
Le mont tremble au rythme du blues: cent heures de musique, et de l'animation en prime.

**Du 2 août au 2 septembre**  
Baie-Saint-Paul  
**Symposium de la jeune peinture au Canada**  
15 artistes créent une œuvre sous les yeux des visiteurs.

**Du 5 au 11 août**  
Saint-André-Avellin  
**Musiqu'en août**  
Des concerts musicaux diversifiés, tels que le classique, le folklore et le jazz, sont au programme. Musiciens de rue et amateurs publics sont aussi de la partie.

**Du 6 au 11 août**  
Saint-Lambert  
**Festival Carrefour Théâtre**  
Des comédiens de toutes les tendances et de toutes les origines célèbrent le théâtre de rue.

**Du 8 au 18 août**  
Montréal  
**Fêtes gourmandes internationales de Montréal**  
Les fins gourmets peuvent déguster des plats en

provenance des cinq continents, sur l'île Notre-Dame.

**Du 9 au 11 août**  
Saint-Hyacinthe  
**Festival rétro de Saint-Hyacinthe**  
Le «Liverpool québécois» accueille les nostalgiques des années 1950-1960. En plus des spectacles extérieurs et intérieurs, un concours Elvis Presley et de l'animation ajoutent du piquant au festival.

**Du 10 au 18 août**  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
**Festival de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu**  
L'envolée de centaines de montgolfières, dont plusieurs de formes spéciales, constituent le clou de ce festival qui présente aussi des spectacles et des attractions tous les jours.

**Du 10 au 24 août**  
Hull  
**Les grands feux du Casino à Hull**  
Une compétition de feux d'artifice font de ce festival un événement explosif et haut en couleurs.

**Du 22 août au 2 septembre**  
Montréal  
**Festival des films du monde**  
12 jours pendant lesquels Montréal célèbre avec faste le septième art. Un événement international devenu au fil des ans un incontournable pour les cinéphiles.

**Du 28 août au 1<sup>er</sup> septembre**  
Rimouski  
**Festi-Jazz international de Rimouski**  
Le jazz envahit littéralement la ville: les rues, les bars et les salles accueillent des artistes de renommée mondiale.

**Du 29 août au 1<sup>er</sup> septembre**  
Montréal  
**Rock sans frontières**  
Des artistes du Québec et de l'étranger se regroupent au carré Berri. Une occasion de découvrir un large éventail de genres dans le monde de la musique rock.

**Du 30 août au 2 septembre**  
Gatineau  
**Festival de montgolfières de Gatineau**  
Une compétition et des envolées de plus de 150 montgolfières, en plus de plusieurs spectacles et de l'animation.

## JUILLET

Du 1<sup>er</sup> juillet au 3 août

Lanaudière

**Festival international de Lanaudière**  
Du chant grégorien à John Cage, du classique aux grands succès de Broadway, les églises et l'amphithéâtre de Lanaudière vibreront au son de la musique des artistes de renommée internationale.

**Du 2 au 14 juillet**  
Québec  
**Festival d'été international de Québec**  
Des centaines d'artistes originaires de plusieurs pays envahissent le Vieux-Québec pour célébrer, pendant dix jours, les arts de la scène et de la rue. Un incontournable.

**Du 5 au 14 juillet**  
Drummondville  
**Festival mondial de folklore de Drummondville**  
Le tour du monde en dix jours avec des troupes provenant de tous les coins de la planète. Concerts, défils et animation égayent ce festival haut en couleurs.

Du 5 au 14 juillet

Jonquière

**La semaine mondiale de la marionnette**  
Des marionnettistes professionnels de plusieurs pays font rêver petits et grands pendant dix jours. Plusieurs spectacles en salles et, en soirée, spectacle extérieur mettant en vedette des marionnettes géantes.

**Du 5 juillet au 16 août**  
Parc provincial du Mont Orford  
**Festival d'art d'Orford**  
Pour les amoureux de la musique classique. Cet été, le festival se déroule sous le thème «les trésors cachés», alors que sont présentées des œuvres méconnues de grands compositeurs.

**Du 10 au 13 juillet**  
Granby  
**Fête des mascottes et des personnages animés du Québec**  
Une fête qui s'adresse particulièrement aux enfants. La rue principale de Granby est fermée à la circulation pour laisser libre cours aux spectacles, parades de mascottes et autres activités pour les tout-petits.

Du 11 au 21 juillet

Cowansville

**Festival international des musiciens de rue**  
La relève culturelle du Québec et de l'étranger est en vedette lors de ce festival, qui présente des centaines de spectacles extérieurs gratuits.

**Du 16 au 21 juillet**  
Chicoutimi  
**La Folko-fête internationale de Chicoutimi**  
Six troupes folkloriques étrangères ajoutent de la couleur au Vieux-Port, aux bars et aux salles de spectacles de Chicoutimi.

**17, 20, 24, 27 et 31 juillet, 3 août**  
Québec  
**Grands Feux Loto-Québec**  
Spectacles pyro-musicaux éclatants au Parc de la chute Montmorency.

**Du 17 au 28 juillet**  
Montréal  
**Festival Juste pour rire**  
La métropole se dilate la rate pendant 12 jours grâce à des centaines d'artistes de tous les coins de la francophonie.

Du 25 au 28 juillet

Sherbrooke

**Festival des rythmes du monde**  
La ville vibre au rythme des musiques du monde, interprétées par des artistes du Québec et de l'étranger.

**Du 25 au 28 juillet et du 1<sup>er</sup> au 4 août**  
Drummondville  
**Festival de blues de Drummondville**  
Au parc Woodyatt, une grande scène en plein air accueille des artistes privilégiant un blues «puriste», traditionnel.

**Du 26 juillet au 4 août**  
Mont-Saint-Pierre  
**Fête du vol libre**  
Le rendez-vous international des deltaplanes et des parapentes, entre fleuve et montagnes.

**Du 27 juillet au 18 août**  
Val-David  
**1001 pots**  
L'exposition des œuvres d'une centaine de céramistes font de cet événement le plus important de la province.

Compilation et recherche: Isabelle Hachey



## ASSOCIATION DES GALERIES D'ART CONTEMPORAIN (MONTREAL)

324, boulevard Saint-Joseph Est, Montréal (514) 843-3334

## Services offerts au public:

- ☐ CEOA (Centre d'évaluation d'œuvres d'art)
- ☐ Accessible sur Libertel : <http://www.libertel.montreal.qc.ca/info/assoc/galleries>

## GALERIE

ELENA LEE  
VERRE D'ART

DANIEL CRICHTON

OEUVRES RÉCENTES

Jusqu'au 25 mai 1996

EXPOSITION DES ÉTUDIANTS

ESPACE VERRE

Du 28 mai au 4 juin 1996

1428 OUEST, SHERBROOKE  
MONTREAL (QUEBEC) H3G 1K4

Du mardi au vendredi de 11 h à 18 h,

le samedi de 11 h à 17 h

Tél.: (514) 844-6009 • Fax: (514) 844-1335

PAUL BÉLIVEAU  
Tableaux récentsMICHELLE HÉON  
Installation

Jusqu'au 15 juin

Galerie Éric Devlin  
460, Sainte-Catherine Ouest  
Espace 403  
Montréal H3B 1A7  
Tél.: 514-866-6272  
Fax: 514-866-7284  
Du mercredi au vendredi de 12 h à 18 h,  
le samedi de 12 h à 17 h  
Avec la participation  
du ministère de la Culture du Québec

galerieericdevlin

NORMAN  
LALIBERTÉ  
JUSQU'AU 23 MAICATHERINE  
FARISH  
DU 24 MAI AU 6 JUINIAIN BAINES  
DU 7 AU 30 JUINGALERIE  
L'AUTRE ÉQUIVOQUE  
333, RUE CUMBERLAND  
OTTAWA  
TÉL.: (613) 789-7145Du lundi au samedi de 10 h à 17 h 30,  
le dimanche de 13 h à 17 h 30

DANSE REAU

les 9 vies de Kat Mandou

jusqu'au 1er juin

GALERIE SIMON BLAIS

4521, rue Clark Montréal • 849-1165 Du mardi au samedi de 10 h à 17 h

GALERIE TROIS POINTS  
JOCELYNE AUMONT

RICHARD MILL

Du 18 mai au 22 juin

372, rue Sainte-Catherine O., suite 520  
Montréal  
Tél.: (514) 866-8008  
Du mercredi au vendredi de 12 h à 18 h,  
le samedi de 12 h à 17 hGINETTE  
DÉZIEL

REPERTORIO HIDROGRAFICO

Museo del Chopo, Mexico D.F.

Jusqu'au 9 juin

GALERIE  
Lilian  
Rodriguez3886, rue Saint-Hubert  
Montréal  
Renseignements :  
281-8556

## Exposition de la collection permanente

K. Appel, L. Bellefleur, Jordi Bonet, P.E. Borduas, M. Chagall, J. Dallaire, M. Ferron, L. Feito,  
F. Leduc, J. McEwen, A. Pellan, J.P. Riopelle, G. Molinari, E. Carr, C. Tousignant,  
et plusieurs autres

## Galerie d'Arts Contemporains

2122, rue Crescent Montréal Tél: (514) 844-6711

Du lundi au vendredi de 10 h à 18 h, le samedi de 10 h à 17 h

## Laurie Walker

Jusqu'au 1<sup>er</sup> juin

GALERIE CHRISTIANE CHASSAY

372, rue Sainte-Catherine Ouest, Salle 418, Montréal H3B 1A2, Tél.: + télécopieur: 514 875-0071

## DEROUIN À QUÉBEC

10 mai-9 juin

René Derouin

Pastel-Mexico 1987-1994

Territoires obscurs 1995-96

GALERIE  
Estampe Plus

49, rue Saint-Pierre (418) 694-1303

## JANA STERBAK

Jusqu'au 25 mai

## GALERIE RENÉ BLOUIN

372 OUEST, RUE STE-CATHERINE, CH. 501

MONTREAL TEL.: (514) 393-9969

## Graff a 30 ans !

5 expositions et plus de 50 artistes

Jusqu'au 25 mai 1996

## GALERIE GRAFF

963, Rachel Est, Montréal, Qc H2J 2J4 Tél.: (514) 526-2616

JUSQU'AU 6 JUIN

PIERRE BLANCHETTE

«Perséides» Peintures

JUSQU'AU 6 JUIN

MARCELLE FERRON

Oeuvres sur papier

DU 9 JUIN AU 3 JUILLET

ANTOINE DUMAS

Peintures

Galerie Madeleine Lacerte

1, côte Dinan, Québec, Qc Tél.: 1.418.692.1566

## MARIE-JEANNE MUSIOL

«Études (Quand la terre retient)»

PHOTOGRAPHIES

Jusqu'au 25 mai

## Galerie Yves Le Roux

5505, boul. Saint-Laurent, espace 4136, Montréal Tél: 495-1860 Fax: 495-1860



Aquarelles et techniques mixtes sur papier de

LYNE BASTIEN

Eaux-fortes de

VICTORIA EDGAR

JUSQU'AU 4 JUIN

LA GUILDE GRAPHIQUE, 9, rue Saint-Paul Ouest, Vieux-Montréal Tél: (514) 844-3438  
Du lundi au samedi ouvert de 10 h à 18 h Dimanche de 12 h à 17 hriverin-arlogos  
ART CONTEMPORAINLUC GUÉRARD  
Jusqu'au 30 mai

ANDRÉ LE COZ

«En noir et blanc»: Souvenirs de voyage

Du 1er juin au 1er juillet

197, Chemin du Lac d'Argent, Eastman (Québec) JOE 1P0 Tél.: 514-297-4646

Du jeudi au dimanche de 13 h 30 à 17 h 30

## ARTS

# Un été chargé à Montréal-en-ville

ISABELLE HACHEY

Passer l'été en ville, un cauchemar? Sûrement pas à Montréal, où théâtres, festivals, vélos, bouffes et compagnie s'allieront pour égayer la métropole durant la saison chaude. Petit guide pour survivre à la canicule...

Pour démarrer la période estivale du bon pied, la quatrième édition du Rendez-vous international jeune public / Les Coups de Théâtre promet bien des coups de cœur:

Le 24 mai au 2 juin, la Belgique, l'Italie, la France, les États-Unis, les Pays-Bas et le Canada se partageront l'affiche afin de présenter leurs dernières créations théâtrales, adressées au jeune public. Cinq nouvelles pièces québécoises seront du nombre, dont *Le Champ*, mis en scène par Claude Poissant et signé Louise Bombardier, et *Le Piano muet*, un conte musical pour orchestre de chambre et comédiens. Gilles Vigneault en signe le texte et Denis Gougeon, la musique.

Les cyclistes reprendront leurs droits dans les rues de la métropole, le 2 juin, lors du Tour de l'île de Montréal. Un événement tout indiqué pour perdre, au fil des 69 kilomètres du trajet, les kilos accumulés cet hiver! Et, question de se rafraîchir, Le Mondial de la bière propose cet été pas moins de 250 variations sur le houblon, en provenance de 25 pays, du 12 au 16 juin, au Vieux-Port de Montréal. Pour redonner ses lettres de noblesse à une boisson qui en a bien besoin au Québec...

Le Festival du nouveau cinéma de Montréal, qui fête cette année son quart de siècle, présentera ses nouvelles trouvailles en cinéma et vidéo canadiens, du 6 au 16 juin. D'autre part, la 12<sup>e</sup> édition de L'International Benson & Hedges illuminera le ciel de la métropole, du 15 juin au 18 juillet. Neuf pays sont en lice pour cette compétition d'envergure, qui allie musique et feux d'artifice. Touristes et Montréalais qui n'ont pas peur des torticolis, les toutes dernières créations pyrotechniques du monde s'exposent et exposent les joudis et dimanches sur le site de La Ronde.

Un incontournable: le Festival international de jazz de Montréal, qui aura lieu cet été du 27 juin au 7 juillet. Les connaisseurs, mais aussi les simples amoureux de la musique — et, pourquoi pas, les amateurs de bains de foule! — seront encore une fois bien servis si l'on se fie à la programmation du festival, où plus de 15 pays seront représentés et où les grands noms du jazz seront au rendez-vous. Près de 350 spectacles font de cet événement l'un des cinq plus importants de ce type sur la planète.

Le trio formé de Keith Jarrett, Jack DeJohnette et Gary Peacock aura l'honneur de donner le concert d'ouverture du festival, histoire de

débuter la fête sur une note parfaite. Le 3 juillet, le contrebassiste Charlie Haden sera accompagné d'un grand orchestre à cordes pour faire découvrir au public montréalais la première mondiale de son nouveau spectacle. Mentionnons également la présence du doyen des Rolling Stones, Charlie Watts, et de la chanteuse Loreena McKennitt. Bref, une grande variété de styles musicaux, allant du dixieland à l'avant-garde en passant par le blues et les musiques du monde, pour cette 17<sup>e</sup> édition du festival.

Par ailleurs, les amateurs de rigolade ne seront pas en reste cet été, puisque du 17 au 28 juillet, Montréal accueillera plus de 500 artistes, reconnus ou méconnus, dans le cadre du Festival Juste pour rire. Cette véritable consécration de l'humour aura lieu dans sept salles réparties au centre-ville et sur six scènes à ciel ouvert. A surveiller, les Tap Dogs, un groupe australien de danseurs «à claquettes» qui feront, paraît-il, vibrer la scène et les murs du Monument National...

Les FrancoFolies promettent quant à elles un spectacle d'ouverture grandiose avec La Fête à Berger-Plamondon, où figurera un chœur franco-québécois de plus de 500 voix! Plusieurs grands noms de la chanson française sont également au menu de la programmation, tels Guy Béart, Michel Fugain, Yves Duteil et Charles Trenet. Du 1<sup>er</sup> au 10 août, donc, les Montréalais découvriront les multiples visages de la chanson francophone, qu'elle soit populaire, rock ou «musique du monde», grâce à 55 prestations en salle et plus de 1000 artistes en provenance d'une dizaine de pays.

La soirée du 3 août sera dédiée à l'un des pionniers de la chanson québécoise: au théâtre Maisonneuve, plusieurs artistes célébreront l'auteur de *Quand les hommes vivront d'amour* et de *Bozo les culottes*, Raymond Lévesque. Ce dernier ne sera pas le seul à recevoir un hommage puisque le gala de clôture sera quant à lui consacré à Félix Leclerc.

Sur l'île Notre-Dame, Les Fêtes gourmandes internationales de Montréal convient les fins gourmets à table, du 1<sup>er</sup> au 10 août, pour une dégustation de mets provenant des cinq continents. Et puis, du 22 août au 2 septembre, l'été tirera à sa fin... Quoi de mieux pour conclure en beauté que le Festival des films du monde? Événement qui a pris beaucoup d'ampleur sur la scène culturelle montréalaise au fil des ans, le FFM célébrera, pendant 12 jours, le septième art. La réputation de ce festival compétitif n'est d'ailleurs plus à faire: l'an dernier, pas moins de 350 000 personnes ont assisté à 670 visionnements de 400 films provenant de 63 pays.

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Et puis, du 22 août au 2 septembre, l'été tirera à sa fin... Quoi de mieux pour conclure en beauté que le Festival des films du monde? Événement qui a pris beaucoup d'ampleur sur la scène culturelle montréalaise au fil des ans, le FFM célébrera, pendant 12 jours, le septième art. La réputation de ce festival compétitif n'est d'ailleurs plus à faire: l'an dernier, pas moins de 350 000 personnes ont assisté à 670 visionnements de 400 films provenant de 63 pays.

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

Bref, de quoi annuler les vacances au chalet...

# Dans l'espérance des nuits chaudes

À Québec

RÉMY CHAREST  
CORRESPONDANT  
À QUÉBEC

On a tellement râlé contre la température indigne de ces jours printaniers qu'il est amplement temps de passer à autre chose. Dans la fraîcheur venteuse de la capitale, en tout cas, les directeurs de festivals ne souhaitent que cela, eux dont les activités vivent du plein air et des soirées où l'air chaud encourage l'accueil chaleureux de la foule.

A commencer par les Nuits internationales de jazz et blues de Québec qui, après le Carrefour international de théâtre qui se termine ces jours-ci avec des productions de Robert Lepage et Peter Brook, donnera officiellement le signal de départ de l'été culturel. Du 20 au 29 juin, les Nuits Black continueront sur la lancée d'un dixième anniversaire fêté en beauté l'année dernière. Et si la programmation ne sera dévoilée que le 5 juin prochain, le directeur de cette fête musicale, Michel Cloutier, annonce que l'on y verra peut-être un peu moins d'artistes au total, au profit d'une affiche de plus grand prestige qui se produira plus largement en plein air, d'où une préoccupation météo accrue.

Du 4 au 14 juillet, le 29<sup>e</sup> Festival d'été international de Québec sera aussi, commande oblige, le premier Festival d'été de Québec du Maurier. On espère tout de même de grandes choses de la programmation à venir, le regain financier du festival devant commencer dès maintenant à porter fruits. La programmation classique met déjà l'eau à la bouche avec les Jean-Pierre Rampal, Victoria de Los Angeles et Jordi Savall comme têtes d'affiche principales. Pour la programmation populaire, dont les détails seront annoncés en juin, les moulins à rumeurs font particulièrement circuler les noms de Plume et des Parfaits Salauds, qui ont fait un malheur au Capitole de Québec, fin avril. On ose à peine imaginer de quoi aurait l'air une ouverture ou une clôture de festival avec cette équipe, devant un public bien... réchauffé.

## Feux, feux, jolis feux

La fête dont on connaît le plus de détails à ce jour, c'est la deuxième édition des Grands Feux Loto-Québec, cette compétition internationale de feux d'artifice sise avec élégance dans le magnifique amphithéâtre de

la chute Montmorency, qui revient cette année du 17 juillet au 3 août. Avec une logistique renforcée, l'événement présentera six spectacles, soit un de plus qu'à sa première édition. Des artificiers de l'Espagne (gagnants de l'année dernière), de l'Italie, du Portugal, de la Chine et de la France seront en compétition devant un jury où l'on retrouvera l'artiste-peintre Luc Archambault, en compagnie de diverses personnalités régionales, avant de présenter un florilège des meilleurs moments de la compétition lors du gala de clôture. On projette de compléter les performances officielles par une série de *masclats*, une forme de feu d'artifice originaire de la région de Valence, où l'on utilise des milliers de pièces pour créer un impact sonore impressionnant. Ces performances hors concours seraient présentées entre 20 et 21h les soirs de compétition.

À l'été sera plus tranquille cette année en l'absence des Médévalles de Québec, toujours occupées à lécher les plaies financières de leur deuxième édition. Les artisans-vendeurs de Plein Air seront présents, comme à l'accoutumée dans la première moitié du mois, à offrir aux passants les œuvres confectionnées pendant ce long hiver.

Il sera d'autant plus temps d'aller faire un tour au Festival international du Domaine Forget, à Saint-Irénée-Bains, où l'on se soucie peut-être un tout petit peu moins de la température à venir puisque l'attention se portera surtout vers la nouvelle salle de concert dont avait rêvé François Bernier, fondateur de ce rendez-vous champêtre des traditions musicales. Le rêve deviendra réalité le 22 juin alors que les Violons du Roy inaugureront avec un programme tout Mozart cette salle aux qualités acoustiques annoncées comme exceptionnelles. Grâce à ces nouveaux



PHOTO ARCHIVES

Jordi Savall

équipements, le Domaine Forget pourra poursuivre sa saison jusqu'au cours de l'automne.

## De l'Amazonie à la Catalogne

Beau temps, mauvais temps, les musées seront là pour accueillir les visiteurs: s'il pleut, on s'y abrite; s'il fait chaud, on s'y rafraîchit. Au Musée de la Civilisation, dont le pendant Amérique française sera en rénovation cet été, on prolonge la populaire exposition *Je vous entends chanter* jusqu'en octobre et on inaugure, le 28 mai, *Secrets d'Amazonie*, tour d'horizon de cette région d'Amérique du Sud en tant que réservoir menacé de cultures indigènes et de ressources pharmaceutiques. Au Musée du Québec, pendant ce temps, on accueillera dès le 12 juin la grande rétrospective Ozias Leduc présentée cet hiver au Musée des beaux-arts de Montréal et, surtout, une exposition préparée par Barcelone pour la prochaine ville olympique, Atlanta, qui nous offre 70 œuvres des maîtres catalans du XX<sup>e</sup> siècle, de Gaudí à Tàpies. Des œuvres, souvent méconnues, de Miro, Picasso et Dali, entre autres, seront alors exposées du 17 juin au 10 juillet. Elles passeront donc aussi vite qu'un été québécois...

# LES COUPS DE THÉÂTRE

Du 24 mai au 2 juin  
INFO : 499-2929

Bientôt à Montréal,

le théâtre jeune public à son meilleur! Ne manquez pas la 4<sup>e</sup> édition des Coups de Théâtre

19 productions de théâtre, de musique, de danse pour tous les âges (2 à 16 ans) venant de la France, l'Italie, la Hollande, la Belgique, les États-Unis, le Québec et le Canada.

## Théâtres affiliés :

- ESPACE GO
- USINE C
- THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI
- AGORA DE LA DANSE
- ESPACE TANGENTE
- THÉÂTRE DE LA VEILLÉE
- MAISON DE LA CULTURE FRONTENAC
- MAISON DE LA CULTURE MONT-ROYAL
- CHAPELLE HISTORIQUE
- DU BON-PASTEUR
- THÉÂTRE LA CHAPELLE

**le Parchemin**

Suivez Michelin jusqu'au **Parchemin** et obtenez **20% de rabais** sur tous les guides Michelin en magasin.

Québec Nouvelle Édition

Berri-UQAM 845-5243

Promotion jusqu'au 1<sup>er</sup> juin

**Musée du Château Ramezay**

Un contact unique avec l'histoire!

Construit en 1705, pour Claude de Ramezay, gouverneur de Montréal, le Château Ramezay est l'un des plus beaux héritages du Régime français. Fondé en 1895, son musée présente une riche collection axée principalement sur l'histoire de Montréal et du Québec.

Dans le cadre de la Journée des Musées, plusieurs guides en costumes d'époque accueilleront les visiteurs et feront l'animation.

**Horaires de visite**

Du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre: tous les jours de 10h00 à 18h00  
Hors saison: du mardi au dimanche de 10h00 à 16h30

**Musée du Château Ramezay**  
280, rue Notre-Dame Est, Mtl, métro Champ-de-Mars  
Tél.: (514) 861-3708 Fax.: (514) 861-8317

**BANQUE ROYALE PRÉSENTE**

**NEW YORK AU FIL DU TEMPS**

Au Vieux-Port de Montréal  
• (514) 496-IMAX  
• 1 800 349-IMAX

Le plus récent film

**IMAX 3D**

VIEUX-PORT DE MONTRÉAL

**NEW YORK AU FIL DU TEMPS**

Débarquez à New York en compagnie du jeune Tomas et remontez le temps à la recherche de ses ancêtres disparus (durée 51 min.).

**Bons-rabais de 10%**

disponibles dans les succursales de la Banque Royale de la région du Grand Montréal, de la région de Sherbrooke et à Trois-Rivières.

Courez la chance de gagner un des 6 week-ends pour deux à **NEW YORK** ainsi que 500\$ US en chèques de voyage VISA.

BANQUE ROYALE

AIR CANADA Alio

À l'achat d'un billet IMAX, obtenez gratuitement un billet pour la Balade du Vieux-Port de Montréal.

\*Certaines restrictions s'appliquent.



Canada

SONY PICTURES CLASSICS



# LES ARTS

## THÉÂTRE

### L'été sur les planches

PIERRE CAYOUILLE  
LE DEVOIR

Ce que l'on appelait autrefois avec dédain «théâtre d'été» n'existe plus. Il faut de plus en plus parler, désormais, de «théâtre en été». On ne joue plus dans de vieilles granges décapées ou sur de vieux rafiots rouillés. On ne monte plus nécessairement des comédies faciles. Non. Les compagnies de théâtre tendent de plus en plus à élargir le spectre. Et on se rapproche par ailleurs de plus en plus de Montréal. On a compris que l'été est loin d'être une saison morte. Du moins sur le plan de la vie culturelle. On a aussi compris que le public n'est pas plus bête en été qu'en hiver. Au contraire, il est parfois plus détendu, plus disponible, prêt à s'abandonner au plaisir du théâtre.

Le Théâtre du Vieux Terrebonne illustre bien cette nouvelle tendance. Après avoir présenté un superbe *Avare* l'été dernier, le théâtre que dirige Jean-Bernard Hébert propose cet été un classique de la dramaturgie québécoise: *Bousille et les Justes*, de Gratien Gélinas, dans une mise en scène de Fernand Rainville. Denis Bouchard, déjà familier avec l'œuvre de Gratien Gélinas, y incarnera ce Bousille aux prises avec les mensonges du Québec de la Grande Noirceur. Janine Sutto sera de la distribution. La pièce sera présentée à Terrebonne du 14 juin au 31 août. Elle sera reprise à la NCT au cours de la saison prochaine.

Après le mémorable *Bourgeois* de l'été dernier, le Théâtre Juste pour rire revient cet été avec *Les Leçons de Maria Callas*, une pièce de Terrence McNally (*Master Class*), traduite par Michel Tremblay et mise en scène par Denise Filiatrault.

La pièce est une comédie satirique sur le personnage immense que fut Maria Callas et une réflexion sur l'intransigence du métier cruel qu'elle exerçait. Patricia Nolin incarnera la célèbre diva. Normand Lévesque, Elisabeth Lenormand, Brigitte Marchand et Jean Marchand compléteront la distribution. La pièce de Terrence McNally sera présentée au



PHOTO YVES MÉDAM

*Art*, au Rideau Vert, avec Marc Labrèche, Jacques Girard et Robert Lalonde.

Théâtre Saint-Denis II, dès le 4 juillet, dans le cadre du Festival Juste pour rire. L'automne dernier, *Master Class* et son interprète Zoe Caldwell — dans la peau de Callas — ont séduit la critique new-yorkaise.

Michel Tremblay sera doublement à l'honneur cet été. André Montmorency fera revivre la *Duchesse de Langeais* au Théâtre Le Chantecière à Sainte-Adèle, du 19 juin au 31 août 1996.

On célébrera aussi, cet été, le théâtre de Michel-Marc Bouchard. Le Théâtre d'été du Manoir Richelieu proposera en effet *Le Désir*, dans une mise en scène de Joseph Saint-Gelais. Il s'agit d'une production du Festival Molière Charlevoix. On jouera également du Michel Marc Bouchard plus près de Montréal, à Boucherville. Un nouveau groupe, la Compagnie des Arts Quatre branches, de concert avec le Club Piscic

ne, présentera *Les Grandes Chaleurs* les vendredis, samedis et dimanches, du 28 juin au 18 août, à la salle paroissiale de Sainte-Famille.

C'est à Montréal même que devrait avoir lieu l'événement théâtral de la saison estivale. Le Rideau Vert présentera, du 9 juillet au 3 août, une comédie de Yasmina Reza intitulée *Art*. À l'unanimité, la presse française a salué cette pièce créée en 1994 à Paris. *Art* raconte la singulière amitié qui unit trois hommes depuis 15 ans mais qu'une toile abstraite viendra remettre en question... Ne serait-ce qu'en raison de la distribution, il est permis d'avoir des attentes élevées. Marc Labrèche, Jacques Girard et Robert Lalonde: rien de moins! Il n'y a vraiment plus de théâtre d'été...

Toujours sous le thème de la masculinité, le Théâtre Palace de Granby présente, à partir du 5 juillet, *Des vrais hommes (The Wild Guys)* d'Andrew Wreggit et Rebecca Shaw. Perdus en forêt, quatre hommes découvrent leur vrai nature et ce n'est pas très joli. Bernard Fortin, Louis-Georges Girard, Luc Senay et Charles Vinson sont les interprètes de cette comédie.

Au moins deux pièces de Neil Simon seront jouées cet été. La Salle Marjolaine Hébert du Théâtre d'Eastman présente *Un village de fous*. Monique Miller et Albert Millaire sont parmi les comédiens qui défendront ce texte traduit par Benoît Girard. De leur côté, Sophie Stanké et Patrick Peuvion présenteront *Hôtel Plaza* au restaurant Le Malibu à Saint-Basile-le-Grand, sous forme de «soupper théâtre», à partir du dimanche 9 juin.

Plusieurs pièces risquent, soit par leur distribution, soit par leur auteur, de valoir le détour. Au Théâtre Molson Grand-Nord, à Saint-Gabriel-de-Brandon, Michèle Deslauriers, Daniel Gadouas, Marc Legault et André Maurice seront réunis dès le 21 juin dans une comédie de François Camirand et Josée Fortier intitulée *Pâté de campagne*.

Le Théâtre Les Gens d'en Bas, du Bic (à 16 kilomètres de Rimouski, un endroit superbe), convie le public à



PHOTO ROBERT LALIBERTÉ

*Bousille et les Justes*, du Théâtre Profusion, avec, dans l'ordre, en commençant par l'arrière: Jean-Bernard Hébert, Tony Conte, Fernand Rainville, Yves Bélanger, Robert Vézina, Denis Bouchard, Renée Cossette, Dominique Leduc, Janine Sutto, Patrick Olafson-Hénault et Anne-Marie Desbiens.

un rendez-vous de choix. On y présentera, du 27 juin au 10 août, *Jacques et son maître* de Milan Kundera d'après Diderot, dans une mise en scène de Martine Beaulne. Normand Canac-Marquis, Denis Roy, Louise Laprade et Aubert Pallascio en seront les interprètes.

Au Théâtre des Grands Chênes, à Kingsey Falls, le public a rendez-vous avec Martin Drainville, Normand Chouinard, André Robitaille, Nathalie Mallette et Paul Savoie pour y découvrir *Zaza d'abord*, une comédie écrite par Sophie Clément et Marcel Lebeuf.

Au Théâtre de la Chèvreerie, à Saint-Fortunat, on misera sur *Au secours*, de Marie-Thérèse Quinton. Robert Brouillette, Adèle Reinhardt, Louise Beaumont et Guy Mignault seront de la distribution.

Plus près de nous, à Longueuil, Sylvie Legault, Nathalie Gadouas, Danielle Hotte, Joël Legendre et compagnie reprendront leurs *Folies*

des années folles. Au Théâtre de la Ville, à compter du 27 juin. A Longueuil, toujours, l'Atelier à l'Ecart (rue Saint-Jean) présentera une production du Théâtre La Grosse Valise, *Ainsi parlait Pulcinella* de Onil Melançon.

Au Théâtre Beaumont Saint-Michel (à Saint-Michel-de-Bellechasse), on jouera, à partir du 21 juin, une création d'André Jean mise en scène par Gilbert Lepage: *En vol libre*. Nicole Leblanc y tiendra le rôle principal.

Dans la catégorie «inclassable», la Ville de La Baie présentera, pour une neuvième saison, *La Fabuleuse Histoire d'un Royaume* (du 20 juin au 28 juillet) puis *Le Tour du monde de Jos Maquillon* — avec la voix de Benoît Brière — (du 1<sup>er</sup> au 30 août) au Théâtre du Palais municipal. Toujours dans la catégorie «inclassable», le Cirque Eloize s'offrira en spectacle les vendredis et samedis de l'été à la salle Maurice O'Bready de Sherbrooke à compter du 5 juillet.

#### Le Théâtre d'été du Manoir Richelieu

présente  
la comédie sentimentale de  
Michel Marc Bouchard  
«Le Désir».

Distribution: Julie Belley, Martin Desgagné, Mathieu Gaudreault, Lina Lamarche, José Malette et Manon Vallée. Mise en scène et décor de Joseph Saint-Gelais.

Dates des représentations:  
du 17 juin au 31 août. Du lundi au samedi à 21h15

Événement spécial Événement spécial

À l'occasion du centième anniversaire de naissance de l'écrivain Félix-Antoine Savard, une lecture/spectacle de son œuvre lyrique en trois tableaux intitulée «La Folle» sera donnée en l'église de Saint-Joseph-de-la-Rive.

Dates des représentations:  
dimanche, le premier septembre à 17h et 20h30

Pour informations: (418) 665-3703  
(418) 665-2283  
(514) 848-0679

Productions sous la responsabilité du Festival Molière de Charlevoix.

#### Les Encadrements Marcel Pelletier

372 ouest, rue Ste-Catherine, Ch. 513  
Montréal, Québec H3B 1A2

SERVICE COMPLET  
D'ENCADREMENT DE  
TYPE MUSÉOLOGIQUE

MARDI AU SAMEDI  
12H00 À 18H00

OU SUR RENDEZ-VOUS  
TÉL: (514) 875-9389  
FAX: (514) 393-4571

#### Théâtre du Vieux-Terrebonne

présente

### Bousille ET LES JUSTES

de Gratien Gélinas

une mise en scène de Fernand Rainville  
une production du Théâtre Profusion Inc.



Denis Bouchard ~ Janine Sutto ~ Tony Conte ~ Dominique Leduc  
Yves Bélanger ~ Anne-Marie Desbiens ~ Patrick Olafson-Hénault  
Renée Cossette ~ Robert Vézina ~ Jean-Bernard Hébert

assistance à la mise en scène et régie Alain Roy décors Mario Bouchard costumes Maryse Bienvenue  
accessoires Marc Senecal bande sonore Claude Lemelin éclairages Guy Simard  
direction générale et artistique Jean-Bernard Hébert direction de production et technique Pierre Dufour

Théâtre du Vieux-Terrebonne, 867, rue St-Pierre  
Terrebonne, route 25 nord Sortie 22E

Information et réservation: 514-964-1220  
Avant le 1er juin: 514-846-0908



PHOTO CHRISTIAN HÉBERT

Sylvie Legault



la galerie d'art Stewart Hall

Centre culturel de Pointe-Claire  
176, Bord du Lac, Pointe-Claire, 630-1254

du 18 mai au 21 juin 1996

Marlene Creates: «Contes mémographiques» 1988-1994  
Installations d'assemblages de photographies et d'objets naturels

du 4 juillet au 16 août 1996

La Poterie traditionnelle japonaise et  
Les Toupies et Gerboles japonaises

provenant du Ministère du Patrimoine canadien  
dans le cadre du programme des expositions internationales et  
École de Calligraphie japonaise Hiroko Okata, directrice

Entrée libre • Accessible par ascenseur

HORAIRE DE LA GALERIE:  
du lundi au vendredi, de 14 h à 17 h  
lundi et mercredi soir, de 19 h à 21 h  
samedi et dimanche, de 13 h à 17 h



Texte:  
YASMINA REZA

Mise en scène:  
CLAUDE POISSANT

Marc LABRÈCHE

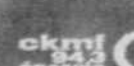
Jacques GIRARD

Robert LALONDE

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

Dès le 9 juillet

4664 RUE ST-DENIS • RÉSERVATIONS (514) 844-1793



GAGNANT DE

2 PRIX MOLIERE

Meilleur auteur • Meilleur spectacle

EN PRIMEUR  
À MONTRÉAL

«Irrésistible! On rit  
de bon cœur...  
D'ailleurs, on ne rit  
pas, on pleure,  
on glousse!»  
LE FIGARO

«Art est une  
comédie hilarante  
et sensible»  
LE MONDE

«La pièce  
de Yasmina Reza  
est tricotée avec  
une efficacité  
imparable»  
LIBÉRATION

«Une partition  
d'orfèvre...  
finesse, brillance  
et légèreté.»  
LE NOUVEL  
OBSERVATEUR

### JACQUES ET SON MAÎTRE

Une comédie philosophique  
de Milan Kundera



Théâtre du Bic - 27 juin au 10 août - Réservations: 418-736-4141  
(à 16 km. de Rimouski)

Théâtre  
les gens d'en bas

Mise en scène de  
Martine Beaulne

Avec  
Normand Canac-Marquis  
Roch Castonguay  
Paul Doucet  
Rosalie  
Hudon-Fecteau  
Louise Laprade  
Annik Léger  
Aubert Pallascio  
Denis Roy

Assistance à la mise  
en scène  
André Rioux  
François Cormier

Décor  
Richard Lacroix  
Costumes  
Meredith Caron

Éclairages  
André Rioux

Musique  
Sylvie Grenier

Direction artistique  
Les gens d'en bas  
Eudore Belisle

Forfaits théâtre disponibles



## ARTS

## Le temps d'un musée

STÉPHANE BAILLARGEON  
LE DEVOIR

L'ouverture très attendue du Musée des arts et traditions populaires du Québec (MATPQ), à Trois-Rivières, le 26 juin prochain, ne sera pas seulement l'événement de l'été dans le milieu muséal québécois: ce ne sera rien de moins que l'événement de l'année, toutes catégories d'établissements confondus. C'est qu'on inaugurerait alors le cinquième musée en importance au Québec après le MBA, le Musée de la civilisation, le Musée du Québec et le MAC.

Le nouvel établissement de 15,6 millions de dollars va intégrer le site de la Vieille Prison, au cœur du quartier historique de la ville. Trois de ses salles d'exposition seront consacrées à l'ethnologie québécoise, deux autres à l'archéologie. Au total, les collections comptent plus de 100 000 objets, des meubles, des jouets, des outils, des équipements domestiques et agricoles qui témoignent de l'évolution de la culture québécoise au cours des siècles, mais aussi des ossements ou des armes préhistoriques.

Environ le tiers de cette collection a été amassé par Robert-Lionel Séguin, décédé en 1982. Le célèbre

ethnologue québécois a d'ailleurs imaginé le projet de ce musée, il y a plus de vingt ans, avec son ami Gilles Boulet, recteur-fondateur de l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR).

Le Musée des arts et traditions populaires va également intégrer les collections du Musée d'archéologie préhistorique de l'UQTR. Ces trésors permettent de suivre l'évolution de l'homme en Europe et en Amérique sur plus de 8000 ans. Ils ont été donnés par René Ribes, qui a entrepris plusieurs fouilles archéologiques dans la région de la Mauricie.

Malheureusement, le détail de la programmation d'ouverture de ce nouveau point du nouveau chouchou de la classe muséale ne sera pas dévoilé avant la mi-juin. Tout ce qu'on sait, c'est qu'un volet rendra hommage à M. Séguin et que la Vieille Prison, reliée au musée par un passage, va devenir le seul centre d'interprétation de la vie carcérale au Québec. En parcourant ses 20 cellules, qui constituent autant de petites salles d'exposition, le visiteur pourra revivre le quotidien des détenus de cette prison qui a été en fonction entre 1822 et 1986, ce qui est un record au pays.

## Pointe-à-Callière fait du cinéma

Au musée montréalais qui traite déjà d'histoire et d'archéologie, on profite de l'été pour passer des égouts à la lumière. Après l'exposition en cours jusqu'au 26 mai sur les aqueducs et les égouts des villes américaines du XIX<sup>e</sup> siècle et de Montréal en particulier, le musée de la Pointe-à-Callière, dans le Vieux-Montréal, inaugurera le 20 juin une exposition consacrée au début du cinéma au Québec. Intitulée *Les Porteurs de rêves: l'émergence du cinéma québécois*, elle va retracer les points culminants de l'émergence du cinéma au Québec et les principaux acteurs — dans tous les sens du terme — de cette épopée.

Cette histoire a d'ailleurs commencé il y a tout juste cent ans, avec la projection des toutes premières «vues animées» canadiennes, le 27 juin 1896, au Café Palace du boulevard Saint-Laurent. Le musée va reconstituer cette grande première, mais aussi se pencher sur l'aventure du Ouimetoscope, les débuts des Studios Renaissance et la création de la section française de l'Office national du film (1964). L'exposition va évidemment comprendre des projections de films et de documentaires.

## Le Musée de la civilisation en chansons

Le Musée de la civilisation, de Québec, qui n'en est pas à une audace populaire près, consacre cet été une de ses expositions les plus attendues à la chanson dans tous les tons, du rock au country, du folk au folklore. *Je vous entends chanter* va permettre de cheminer à travers un siècle de chansons québécoises à boire, à danser, à réfléchir, à aimer, à souvenirs ou à messages.

Les conservateurs ont rassemblé des objets personnels des artistes prêts pour l'occasion par les Charlebois, Dubois, Cohen, Dufresne, Reno et autres stars des ondes. Leurs chansons feront aussi évidemment partie intégrante de l'exposition. Elles seront diffusées au moyen de casques d'écoute à infrarouge.

Par ailleurs, de la Saint-Jean-Baptiste à la fête du Travail, le musée va organiser plusieurs activités reliées à cette exposition thématique: du lundi au jeudi, deux fois par jour, on présentera des «capsules musicales interactives» d'initiation au patrimoine sonore du Québec; le vendredi, des interprètes de la relève se produiront sur une scène; les week-ends seront prétextes à diverses activités dans le style yé-yé, western, boîte à chansons



PHOTO PATRICK BEAUCHAMP

## Le hall d'entrée du nouveau musée de Trois-Rivières.

et même *Jeunesse d'aujourd'hui*.

Mais ce n'est évidemment pas tout. En même temps, cet été, on pourra aussi voir d'autres expositions consacrées à la diversité biologique de l'Amazonie (dès le 29 mai), à la présence humaine en Abitibi-Témiscamingue il y a 6000 ans (depuis le 15 mai) et même au *Devoir*, puisque l'exposition qui marque le 85<sup>e</sup> anniversaire de la fondation du quotidien par Henri Bourassa (*A la une du Devoir*) sera présentée du 29 mai au 2 septembre prochains.

On pourra également tomber *Sous le charme des poupées*, qui rappelle des décennies d'évolution de la belle Parisienne du XIX<sup>e</sup> siècle à l'incontournable Barbie ou se frotter à l'une ou l'autre des expositions déjà en cours depuis quelques semaines et qui sont consacrées aux immigrants, aux téléromans, à la passion des botanistes, aux kimono ou aux transformations du Québec entre 1945 et 1960. Sans oublier les expositions permanentes et celle du Musée de l'Amérique française...

## Marsil, Déco et cie: bijoux, courtépintes, etc.

En terminant, voici trois suggestions, tirées des dizaines d'expositions

offertes cet été par les musées et les centres d'exposition du Québec.

Le 6 juin prochain, le Musée des arts décoratifs de Montréal va inaugurer une rétrospective de Tone Vigeland, une des plus importantes bijoutières contemporaines de Norvège, reconnue internationalement pour ses créations étonnantes faites de métaux précieux et non précieux. L'exposition *Les Bijoux de Tone Vigeland* retrace l'évolution du style très personnel de cette conceptrice entre 1958 et 1995.

De son côté, le Musée Stewart du Fort de l'île Sainte-Hélène continue la présentation d'*Un patrimoine oublié*, inaugurée au début du mois. Cette exposition retrace les étapes qui ont mené à l'achat de l'île par le gouvernement impérial britannique, puis la construction du complexe militaire, à son occupation et à ses transformations aux cours des siècles.

Finalement, une curiosité, offerte cette fois par le Musée Marsil, de Saint-Lambert, sur la Rive-Sud, qui présente *Retour de la manufacture: Courtépintes canadiennes-françaises du Rhode Island*. Cette exposition raconte l'histoire des Canadiens français émigrés en Nouvelle-Angleterre pour y travailler dans les usines textiles.

Laissez-vous séduire par les œuvres de l'artiste allemand Stephan Balkenhol, qui réinvente la sculpture sur bois avec humour et audace. Ses têtes et corps d'hommes et d'animaux ne vous laisseront sûrement pas indifférents. Venez les voir de près au Musée des beaux-arts de Montréal.



## Stephan Balkenhol

Né en 1957 à Fritzlar en Allemagne fédérale, Stephan Balkenhol apprend la sculpture à la fin des années 1970 et au début des années 1980 auprès du sculpteur minimaliste Ulrich Rückreim. Après avoir étudié la sculpture archaïque grecque, les caryatides, les portails et la sculpture sur bois traditionnelle allemande, Balkenhol se consacre à la sculpture sur bois. Il réside et travaille à Karlsruhe où il enseigne également depuis 1988.

Un  
artiste  
très  
attachant



Stephan Balkenhol  
Sculptures et dessins  
Jusqu'au 26 mai 1996

## La Journée des musées montréalais fête ses dix ans!

Le 26 mai, profitez de la 10<sup>e</sup> édition de la Journée des musées montréalais pour voir gratuitement les expositions et la collection permanente du Musée des beaux-arts de Montréal. Nous vous encourageons aussi à faire la grande tournée des 25 institutions culturelles qui font partie de cet événement extraordinaire. Vous pourrez ainsi participer à une foule d'activités: ateliers, visites guidées, concours, concerts, séances de jeu et animation.

## Passez l'été sous le ciel de Magritte.



Du 20 juin au 27 octobre, le Musée des beaux-arts de Montréal présentera pour la première fois au Canada des œuvres de l'artiste belge René Magritte.

Qu'il utilise les contrastes, les oppositions, les représentations imaginaires ou les transparences, ses toiles ressemblent à des rêves «qui n'ont pas pour but de vous faire rêver, mais de vous réveiller». Alors cet été, gardez les yeux ouverts... pour Magritte!



## MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

Ouvert du mardi au dimanche de 11 h à 18 h (jusqu'à 21 h le mercredi). Billets d'entrée aux comptoirs Admission: (514) 790-1245 ou 1 800 361-4595. 1379-1380, rue Sherbrooke Ouest. Autobus 24 ou station de métro Guy-Concordia. Information: (514) 285-2000

Stephan BALKENHOL, Petit homme sur une girafe, 1990, Galerie von Braunbehrens, Munich.  
René MAGRITTE, L'Ami de l'ordre, 1964, Collection particulière © Charly Herscovici, Kinémagie, 1996.

Oeuvres sur papier:  
Maîtres internationaux du 20<sup>e</sup> siècle

du 18 au 31 mai

L'art naïf: 10 artistes canadiens  
du 6 au 21 juin

## GALERIE DOMINION

1438, rue Sherbrooke Ouest

845-7833 / 845-7471

50%

AFFICHES CARTES  
ENCADREMENTS  
LAMINAGES LITHOGRAPHIES

5190 ST-LAURENT (COIN FAIRMOUNT) Tél.: 276-2872

OUVERT LE DIMANCHE

atelier

tisser des liens entre art contemporain  
et patrimoine textile

Sympo  
Fibres

INTERNATIONAL SAINT-HYACINTHE  
1<sup>er</sup> au 31 mai 1996

10 ARTISTES EN ATELIERS INTERNATIONAUX OUVERTS GRATUITEMENT AU PUBLIC AUTOUR DU MARCHÉ-CENTRE.  
5 EXPOSITIONS À TRAVERS LA VILLE: PIQUER DES COUVRE-PIEDS • LES VÊTEMENTS LITURGIQUES  
L'INDUSTRIE TEXTILE • DES TISSUS ET DES COIFFURES • TRAMES DE MÉMOIRE • ANIMATION SCOLAIRE • CONCERT  
CONFÉRENCES • COURTEPOINTE GÉANTE • FÊTES • JOURNÉES DE PERFECTIONNEMENT • PORTES OUVERTES

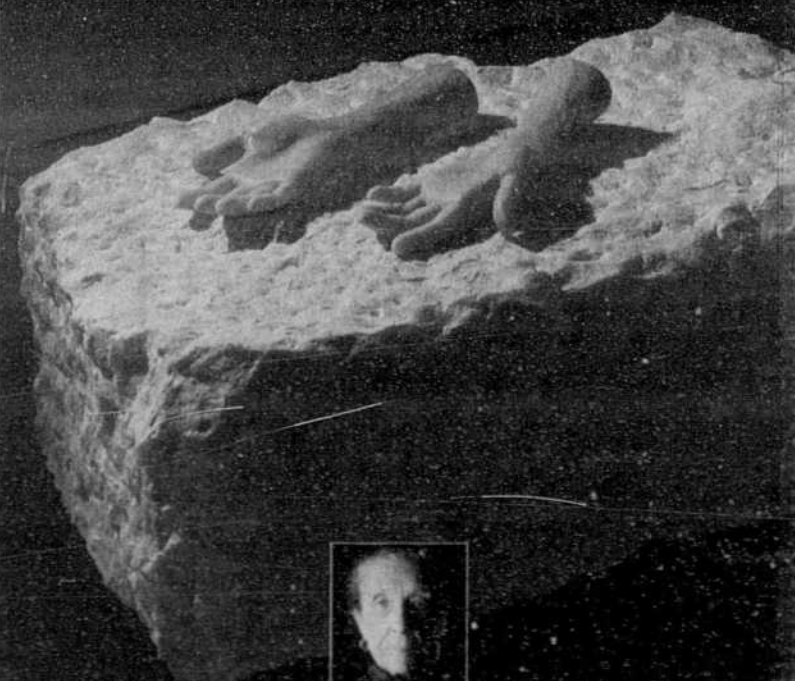
Expression centre d'exposition de Saint-Hyacinthe (Édifice du Marché-centre) Tél. (514) 773-4209  
Pour information: Bureau de tourisme 1 800 849-7276

Nous remercions les organismes suivants pour leur soutien financier: Conseil des Arts du Canada, Conseil de la culture de Saint-Hyacinthe, Fonds Jean A. Chalmers, Patrimoine canadien, Québec, ministère des Affaires municipales, ministère de la culture et des communications, Sidac centre-ville, Société montréalaise de développement, Ville de Saint-Hyacinthe.

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

LOUISE BOURGEOIS  
DU 28 AVRIL AU 22 SEPTEMBRE 1996

sculptures  
installations  
dessins



«...se libérer du passé,  
c'est commencer à vivre.»

Déconstruite, 1996 (détail) marbre jaune et acier, The Brooklyn Museum, New York.  
Photo de Louise Bourgeois: David Seidner, New York.

Le dimanche  
atelier de création  
pour toute la famille

LE DEVOIR

MONTRÉAL TRUST

185, RUE SAINT-CATHERINE OUEST, MONTRÉAL, TÉLÉPHONE: (514) 847-6212. MÉTRO PLACE-DES-ARTS

ARTS  
MUSÉES

## Au rendez-vous des grands noms

Les musées de Montréal et des environs seront plutôt bien peuplés par les grandes peintures de l'art

JENNIFER COUËLLE

Il n'y a pas qu'à Paris ou New York où l'on ne s'endort pas durant les temps chauds. Côté expositions, notre métropole insulaire tire, elle aussi, son épingle du jeu. Et cet été, attention les grands noms! De Corot à Louise Bourgeois en passant par Gaudi, Picasso, Magritte et Frank Lloyd Wright, les musées de Montréal et des environs seront plutôt bien peuplés.

Le doigté sûr de ces illustres, on n'aura pas à se faire prier pour en témoigner tous yeux braqués. Quant à la relève, elle sera aussi du paysage estival avec, on peut l'espérer, son lot de souffles nouveaux. Et à ce titre, la galerie du Centre des arts Saïdy Bronfman est fidèle à son rendez-vous des beaux jours avec des artistes aux prouesses encore discrètes. Cette année, la galerie du chemin de la Côte-Sainte-Catherine rend honneur au jeune talent avec la présentation d'Artifice 96: l'art visuel contemporain à Montréal. Le premier des deux volets de cet événement qui, dans son ensemble, réunira les œuvres d'une cinquantaine d'artistes de disciplines diverses, fera incursion dans le cœur marchand du centre-ville. Du 20 juin au 4 août, les exposants présenteront leur travail dans six espaces commerciaux vacants — avec vitrines sur rue et passants — des artères Sainte-Catherine et Sherbrooke Ouest. Tenu presque simultanément — du 9 juillet au 25 août —, le second volet affichera ses couleurs dans l'espace de la galerie, cette fois.

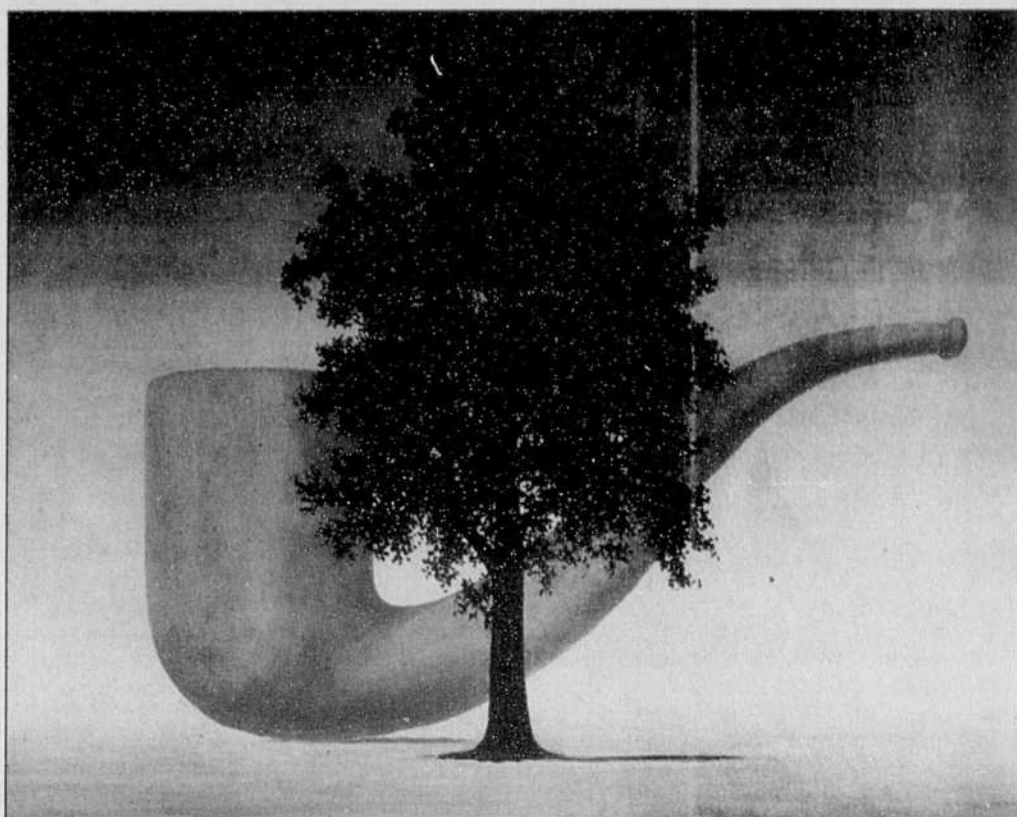
Le Musée d'art de Joliette y va du sien en consacrant son exposition estivale à un groupe éclaté de jeunes artistes originaires de la région ou étant passés par ses écoles d'art. Réunissant les œuvres de Tommy Asselin, Eve Cadieux, François Desautels, dit *Timer* (!), Josée Fafard, Manon Fafard, Jérôme Fortin, Frédéric Gadoury et Olivier Longpré, *La Jeune Relève lanauoise* sera présentée jusqu'au 8 septembre dans la salle René-Després du musée dès le week-end prochain. Puis, comme à chaque été, Baie-Saint-Paul proposera les couleurs d'une relève picturale — tous âges confondus — avec son symposium annuel de «nouvelle» peinture. Du 2 août au 2 septembre, donc, on pourra voir à l'œuvre un groupe de dix artistes du Québec, du Canada, de l'Argentine, de la Belgique, de la France et de la Slovaquie. Réalisée sous la direction artistique d'Yvonne Lemmerich, l'édition 1996 de l'attraction estivale de Charlevoix présentera également le travail des artistes seniors invités Pierre Faucher, Brigitte Radecki, Landon Mackenzie et David Elliot (on s'informe au Centre d'art de Baie-Saint-Paul, au (418) 435-3681).

## Corot et les autres

Après la jeunesse, le paysage, avec en tête de liste nul autre que Camille Corot. À l'occasion du bicentenaire de sa naissance, le célébrissime paysagiste français qui fit son effet sur les habitudes de Barbizon comme sur les

impressionnistes, fait l'objet d'une importante rétrospective qui tire actuellement à sa fin au Grand Palais de Paris. Organisée conjointement par le Musée du Louvre, le Metropolitan Museum of Art de New York et le Musée des beaux-arts du Canada, cette exposition qui réunit environ 135 œuvres, dont nombre proviennent des collections du Louvre et du Met, sera en place au MBAC à Ottawa du 21 juin au 22 septembre. À saveur plus contemporaine, il sera question aussi de paysages à la galerie Leonard & Bina Ellen de l'Université Concordia. Ceux de Marion Wagschal et Peter Krausz. Ces deux artistes d'ici au trait franc comme aux sujets chargés y présenteront des peintures récentes du 15 août au 21 septembre. Toujours sur le thème du site immortalisé, on peut voir *Carnets de voyage I* au Centre international d'art contemporain de Montréal. Jusqu'au 28 juillet, les cimaises du centre d'exposition de la rue Sherbrooke seront habitées par les vistas égyptiennes, romaines et françaises des photographes d'origine canadienne Richard Baillargeon, Geoffrey James et Ian Paterson. Cette présentation est une version réduite de l'exposition *Carnets de voyage* organisée en 1994 par le Musée canadien de la photographie contemporaine. Autre exposition de photographie à souligner, celle de l'inimitable Edward Weston, en place jusqu'au 9 septembre au Musée des beaux-arts du Canada. *Du Weston classique* réunit plus de trente photographies prises et tirées entre 1922 et 1943 par ce moderne américain aux images en noir et blanc.

L'été sera aussi à l'estampe. Pour souligner son acquisition récente de la suite gravée d'Otto Dix, *Der Krieg* («la guerre»), le MBAC a organisé *Les Ravages de la guerre*, où les célèbres gravures *Les Désastres de la guerre* de Goya donnent la réplique à Dix. Cette exposition sur fond sombre où se profile la guerre d'Espagne et la Grande Guerre sera présentée au Musée des beaux-arts de Montréal du 27 juin au 26 août. Toujours sous l'égide du MBAC, et en place, cette fois, au musée géniteur, l'exposition *Un nouvel art. Les peintres-graveurs dans l'art canadien entre 1877 et 1920* retracera l'émergence de la technique de l'eau-forte au Canada. On pourra voir cette



Les Ombres, de René Magritte, huile sur toile de 65 cm par 81 cm.

SOURCE MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

exposition à Ottawa du 27 juin au 2 septembre.

Du côté de la Vieille Capitale, le Musée du Québec propose la découverte ou — c'est selon — une visite plus en profondeur de l'œuvre du sculpteur et caricaturiste québécois du siècle dernier Jean-Baptiste Côté. Outre la production sculpturale des plus éclectiques de l'artiste, l'exposition donne à voir une cinquantaine de caricatures, dont des gravures originales et des fac-similés. Dès cette semaine, jusqu'au début de l'an prochain. Également au programme de l'établissement du parc des Champs-de-Bataille, la rétrospective Ozias Leduc qu'on a eu le bonheur de voir à Montréal cette année et *Les Maîtres catalans*, une exposition qui promet au moins un bijou ou deux. Organisée par le gouvernement de la Catalogne à l'occasion des Jeux olympiques 1996 d'Atlanta, cette manifestation d'Etat a réuni la crème de sa patrie à travers quelque soixante-dix œuvres peintes et sculptées et signées, notamment, Gaudi, Tàpies, Picasso, Miro et Dali.

Et encore à Montréal, Louise Bourgeois brillera de tout son être au Musée d'art contemporain jusqu'au 22

septembre. Si vous n'avez toujours pas visité cette exposition, elle est à inscrire à l'agenda des plaisirs obligatoires. Surprise heureuse s'il en est, cette artiste aux sculptures fécondes sera aussi présente cet été à la galerie Samuel Lallou. Du 22 juin au dernier jour d'août, on pourra voir une série de ses dessins et petites sculptures à la galerie du boulevard Saint-Laurent.

Également au MAC, une exposition toute de couleur orientée de l'artiste québécois Louis Comtois — près de trente tableaux et dessins de ce moderniste d'ici sont au programme —, et un nouvel accrochage «d'œuvres phares» de la collection du musée, avec une trentaine de peintures et de sculptures réalisées entre 1941 et 1986 par les Borduas, Riopelle, Pelland, Leduc, André, Rabinovitch, Goulet et d'autres de la même trempe. Ces deux présentations seront en place jusqu'au 20 octobre.

Au Centre canadien d'architecture, c'est l'environnement visionnaire de Frank Lloyd Wright qui volera la vedette, avec *Frank Lloyd Wright: inventer un paysage américain, 1922-1932*. La deuxième manifestation de la série *Le Siècle d'Amérique* organisée par la directrice du musée de la rue Baile, Phyllis Lambert, cette exposition réalisée conjointement par le CCA, la Library of Congress de Washington et la Frank

Lloyd Wright Foundation de l'Arizona, présentera plus de 150 dessins originaux et des maquettes reconstituant cinq projets jamais réalisés par l'architecte de l'hôtel Imperial de Tokyo. Du 18 juin au 22 septembre.

Puis pour une fin qui n'est à la remorque de rien, le Musée des beaux-arts de Montréal rendra hommage à l'artiste américaine Kiki Smith — l'une des prêtresses du courant contemporain du corps humain dans toute sa biologie représentée —, avec une exposition réunissant plus de cinquante œuvres réalisées entre 1983 et 1996 (du 13 juin au 22 septembre). Et la cerise? Cet été elle s'appelle René Magritte! Elle se déploiera de tout son belge surréalisme dans la même institution rue Sherbrooke. Organisée par le MBAM avec comme commissaire Didier Ottinger, conservateur au Centre Georges-Pompidou, l'exposition réunira près d'une centaine d'œuvres, dont celles aussi d'artistes contemporains qui seraient, en quelque sorte, héritiers de l'esprit conceptuel du peintre au rocher flottant.

Magritte sera présentée du 20 juin au 27 octobre.

**INFOGRAPHISTES**

4 Power Mac 7200/75, 40 m-RAM, CD 4V, SyQuest 44/88  
PLUS FACILE DE LOUER À L'HEURE QUE D'ACHETER !

10% de réduction sur le prix d'impression n/b et couleurs

Imprimante Couleur LaserWriter Apple 12/600 PS  
1 copie de 5 Meg et - 8,5 x 11 = 7,50 \$  
copie supplémentaire = 1,50 \$  
1 copie de 5 Meg et + = 9,00 \$  
copie supplémentaire = 2,00 \$

Imprimante N/B LaserWriter Apple 16/600 PS  
Imprimante N/B Hewlett Packard LaserJet 4 MV  
1 copie 8,5 x 11 = 0,90 \$  
1 copie 11 x 17 = 2,00 \$

813, rue Ontario est, Montréal, H2L 1P1 tél.: 523-6034  
Lundi, mardi, mercredi (9 à 18h), Jeudi, vendredi (9 à 21h), Samedi (9 à 17h)

**BUSPASS**

POUR L'ONTARIO ET LE QUÉBEC

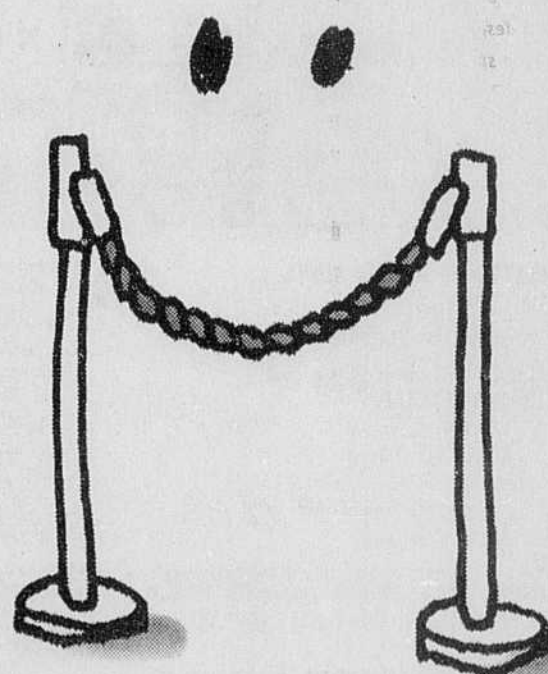
Aimeriez-vous découvrir le Québec et l'Ontario à votre rythme cet été? Pensez **Rout•Pass**, le laissez-passer indispensable pour organiser vos transports terrestres à prix fixe. C'est **15 jours** de promenade où votre itinéraire dépend de vous-même. Notre réseau d'autocar interurbain comprend des circuits de transporteurs de grande renommée comme Greyhound, Orléans Express, Voyageur.

**Renseignements :**  
Tél. : (514) 842-2281 Fax : (514) 527-2065

Pour recevoir notre dépliant prière de compléter et retourner ce coupon :

Rout•Pass, 420, rue McGill, 2<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2Y 9G1

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
App. \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_  
Prov. \_\_\_\_\_ Code Postal \_\_\_\_\_

LA JOURNÉE DES  
MUSÉES  
MONTRÉALAIS

26 MAI 1996  
10 ANS DÉJÀ!

Dimanche.

Portes ouvertes de 10 h à 18 h dans vingt-cinq musées et circuits d'autobus gratuits vers la plupart des musées participants

Les départs et les correspondances se font au Centre Infotouriste situé face au Carré Dorchester. La Journée des musées montréalais est un événement annuel organisé par la Société des directeurs des musées montréalais. Renseignements : InfoArts Bell 790-ARTS



**CIRCUIT ROUGE :** Musée d'art contemporain de Montréal ; Musée Juste pour Rire ; Centre international d'art contemporain ; Musée des Arts décoratifs de Montréal ; Musée Stewart au Fort ; La Biosphère **CIRCUIT BLEU :** Musée McCord d'histoire canadienne ; Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal ; Musée Redpath ; Musée des Beaux-Arts de Montréal ; Musée d'art de Saint-Laurent ; Centre Commémoratif de l'Holocauste à Montréal **CIRCUIT VERT :** Galerie d'art Leonard et Bina Ellen ; Centre Canadien d'Architecture ; Galerie d'art Stewart Hall ; Lieu historique national du Commerce-de-la-Fourrure-à-Lachine **CIRCUIT JAUNE :** Maison Saint-Gabriel ; Centre d'histoire de Montréal ; Musée du Château Ramezay ; Lieu historique national Sir-George-Étienne-Cartier ; Pointe-à-Callière, Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal ; Musée Marc-Aurèle Fortin.

Le Musée ferroviaire canadien de Delson/Saint-Constant, l'Écomusée de Saint-Constant et le Musée Marsil, non desservis par ces circuits, ouvrent également leurs portes gratuitement.

LE DEVOIR  
INFOTOURISTE

CITE  
DES ARTS

CONSEIL  
DES ARTS

PARC  
JARDIN

PARC  
JARDIN

Ville de Montréal

Sélection de croquis à l'huile réalisés par le peintre canadien Tom Thomson

**LE DERNIER PRINTEMPS**

du 18 avril au 21 juillet 1996

**MUSÉE MCCORD**  
690, RUE SHERBROOKE O. • (514) 398-7100 • MÉTRO MCGILL

Croquis à l'huile: Lac Canoe, 1917 - Photo: Tom Thomson se préparant pour la pêche à la mouche, Parc Algonquin, vers 1915  
Cette exposition, qui bénéficie de l'appui du 7<sup>e</sup> Congrès annuel d'association des expositions itinérantes du ministère du Patrimoine canadien, a été organisée par The Robert McLaughlin Gallery d'Oshawa

## ARTS

## Le happening des régions

Entre le fleuve et l'Outaouais, de Sherbrooke à Jonquière et de Valleyfield à la Côte-Nord, le Québec festoie tout l'été!

BRIAN MYLES  
LE DEVOIR

C'est un véritable hymne à l'été qui retentira bientôt aux quatre coins du Québec. Au point de vue des spectacles, il y en aura pour tous les goûts au cours de la saison chaude: du blues à la musique actuelle en passant par le jazz, le classique et les rythmes latino-américains.

Victoriaville devançait même la canicule, jeudi dernier, en donnant le coup d'envoi du Festival international de musique actuelle, un véritable happening.

Le concert de clôture, lundi soir, réunira sur une même scène l'Américain Adam Rudolph et le Marocain Hassan Hakmoun. Ce dernier a déjà accompagné l'illustre Peter Gabriel en tournée. Et pourquoi la musique actuelle? «Tu passes par toutes les émotions qu'un être humain peut ressentir, explique Luc Bellhumeur, porte-parole de l'événement. C'est une musique qui touche la vie quotidienne des gens.»

Du 6 au 9 juin, la fête se dirige vers Tadoussac, destination vacances par excellence de la Côte-Nord. Le village, qui compte à peine 900 habitants, sera pris d'assaut par quelque 6000 personnes lors du Festival de la chanson — «le coup d'envoi de la saison touristique». Les artistes de renom, tels Judi Richards, Claude Dubois et Noir Silence, y côtoieront la relève, personifiée entre autres par Manon Brunet, Marc Dubois et Sylvie T. Gagné. Daniel Lavoie sera le parrain d'honneur de ce festival, qui en est à sa 13<sup>e</sup> édition.

À Trois-Rivières, en plein «cœur du Québec», les dernières braves de la Saint-Jean-Baptiste rougeoyeront encore quand le Festival de l'art vocal prendra son envol, à compter du 25 juin.

Pendant une semaine, Trois-Rivières deviendra le point de rencontre de quelque 300 artistes et de 120 000 spectateurs, qui grouilleront dans les rues de la cité francophone la plus ancienne en Amérique après Québec.

Au lendemain de la fête du Canada, sur l'autre rive de la rivière Outaouais, les Concerts du crépuscule rendront les Hurlers insomniaques. Une série de spectacles seront présentés dans les rues, bars, restaurants et sur les terrasses du secteur Aubry. Mais il faudra patienter jusqu'au crépuscule pour entendre les premières mesures. «Ça



PHOTO JEAN-MARC LUBRANO  
Steve Coleman

vaut le détour. C'est une bonne façon de découvrir Hull en dehors des «heures de musées», estime Alain d'Entremont, producteur délégué des Concerts du crépuscule.

Jazz, reggae, salsa et des airs latino-américains devraient faire vibrer le centre-ville. «On va offrir une musique accessible, qui donne le goût de bouger aux gens dans la rue», affirme M. d'Entremont.

À Jonquière, les fins de semaine risquent d'être particulièrement animées tout l'été. Le bal des décalés commence du 20 au 23 juin, pour se poursuivre du 27 au 30, avec des spectacles de musique «internationale». Puis, du 4 au 7 juillet, ce sera au tour du blues. Et suivra le rock, du 25 au 27 juillet. Enfin, avec le mois d'août et l'été qui se défile, quoi de mieux que les nostalgiques soirées rétro, du 1<sup>er</sup> au 4 août? Et ensuite? Vivement l'automne. Vingt jours de spectacles et 200 000 visiteurs plus tard, Jonquière pourra se reposer.

Enfin, pour compléter ce survol de l'été, pourquoi ne pas se diriger à Saint-Jean-sur-Richelieu, du 10 au 18 août, pour prendre part au Festival des montgolfières?

«Les vedettes ne sont pas toujours humaines», écrit-on dans la programmation de cet événement. Et comment! À Saint-Jean, un aigle majestueux, un dragon rose, un camion géant et une centaine de ballons

additionnels joueront plutôt les stars. Ils seront accompagnés des Robert Charlebois, Marjo, Lynda Lemay et Bruno Pelletier, qui se produiront sur scène.

### Le blues nous guette...

Surveillez aussi le blues, à moins qu'il ne vous guette déjà... Au cours de la saison estivale, le Québec sombrera dans un lancinant spleen. Et rares sont les régions qui y échapperont. Câlins de blues!

Du 26 au 30 juin, Sherbrooke en blues devrait attirer près de 50 000 personnes. Dans les bars et sur la place publique, le blues sera de mise, qu'on se le dise. Il en sera de même à Jonquière, du 4 au 7 juillet, puis à Trois-Rivières, du 11 au 14 du même mois. Les 2-3-4 août, ce sera au tour du Mont-Tremblant de vibrer au rythme de cette musique à quatre temps.

À la même période, soit du 1<sup>er</sup> au 4 août, la baie Saint-François sera tout en blues à Valleyfield. Jim Zeller se joindra à la fête. La rumeur veut que lors du premier Valleyfield en blues, il y a cinq ans, ce même Zeller se serait épris de la région en montant sur la scène extérieure. Contemplant la baie qui s'offrait à lui, il a demandé au public de se retourner pour en faire autant, parce que «le show était là».

Pour se sauver de Montréal, sans trop s'en éloigner, c'est à Valleyfield qu'il faut s'arrêter, estime Jean-Pierre Leduc, du comité organisateur. «Aux régates de Valleyfield, qu'est-ce que tu vois? Une piste de bateaux avec des milliers de personnes dans les estrades. Mais au blues, tu vois le paysage, affirme M. Leduc. Et en plus, c'est un show qui va acroter n'importe quel spectacle de blues à travers le Québec!»

De son côté, Drummondville promet un «Chicago style blues», du 25 au 28 juillet. «Ce sera beaucoup plus puriste, moins tourné vers le rock», affirme Marco Deschênes, l'un des organisateurs. Avis aux intéressés.

Enfin, le Festi-jazz international de Rimouski aidera les mélomanes à vivre les derniers soubresauts de l'été l'âme en paix, du 28 août au 1<sup>er</sup> septembre. Une multitude de jazz au programme, et une mesure de blues.

Au moment de mettre sous presse, le soleil, clé du succès de la plupart de ces spectacles d'été, n'avait toujours pas annoncé sa programmation. Croisez vos doigts.

## Tout le monde monte sur scène

BRIAN MYLES  
LE DEVOIR

À Drummondville pour le folklore; à Jonquière pour les marionnettes; à La Baie pour Le Tour du monde. Au plus fort de la saison touristique, de nombreuses villes et régions se montrent sous leur plus beau jour pour attirer dans un détour les quidams errant sur la route des vacances.

C'est à croire que le Québec tout entier monte sur les planches, le temps d'un été. La Baie convie ainsi les spectateurs à un rendez-vous avec la démesure, grâce à deux pièces grandioses: *La Fabuleuse Histoire d'un royaume* (du 20 juin au 28 juillet) et *Le Tour du monde de Jos maquillon* (1<sup>er</sup> au 31 août).

Ces deux mega-productions, écrites par Ghislain Bouchard, racontent dans un premier temps l'histoire de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et, dans un deuxième temps, celle de la rébellion des patriotes en 1837-38.

Chevaux, voitures et feux d'artifice sur une scène de 19 000 pieds carrés; 200 comédiens qui se donneront la réplique, tantôt sous la neige, tantôt sous la pluie; et un budget de 2,2 millions: «C'est un spectacle à la démesure, à la grandeur des gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean», affirme Anne-Lise Minier, porte parole des deux événements.

Pour les plus jeunes, la ville de Granby se fera des plus invitantes en juillet. Une créature orange arrivera sûrement à éclairer d'un sourire bien des petits minois. Et il ne s'agit pas d'un pensionnaire du zoo. C'est plutôt Youppi, la mascotte des Expos, qui mettra le pied dans la ville de l'Estrie dans le cadre de la Fête des mascottes et des personnages animés du Québec. Clowns, personnages imaginaires et mascottes célèbres défileront dans les rues du centre-ville et monteront sur les planches pour les numéros les plus fous, du 10 au 13 juillet.

Jonquière attend pour sa part «la province au complet» pour la Semaine mondiale de la marionnette, du 5 au 14 juillet. Enfin, 200 000 visiteurs combleraient de bonheur Nataly Desbiens, la directrice générale de l'événement.

Guignols, pantins et fantoches en provenance de huit pays différents feront non seulement la joie des petits, mais aussi celle des plus grands. La semaine mondiale de la marionnette comporte en effet un volet «pour adultes».

À gants ou à gaines, à tiges ou à tringles, à

fil ou à baguettes, les marionnettes feront crouler Jonquière sous les rires. «Mais il y aura aussi une place au tragique ou à l'humour noir», assure Mme Desbiens.

Et ceux qui préfèrent les humains aux pantins, peuvent toujours se rabattre sur le Festival mondial de folklore de Drummondville, du 5 au 14 juillet. Brésil, Mexique, Italie, Croatie, Djibouti et *tutti quanti*, des troupes d'une vingtaine de pays différents sauront vous faire découvrir les danses et musiques de leurs contrées. Il est même possible pour le public de côtoyer les artistes et d'apprendre en leur compagnie quelques pas de danse. «C'est le contact avec les gens des autres pays qui fait la beauté du Festival», estime Marie-Josée Provencher, coordonnatrice des communications. À Drummondville, le folklore n'est qu'un prétexte pour permettre aux différents peuples de fraterniser. «Il y a même de l'amour dans l'air, rigole Mme Provencher. Il y a des super-matches qui se font pendant le Festival.»

Les amateurs de folklore seront également servis à Beauport, dans la région de Québec, avec le Festival folklorique des enfants du monde, du 28 juin au 6 juillet.

De son côté, Victoriaville accueillera les amateurs de théâtre et les comédiens amateurs, du 28 juin au 1<sup>er</sup> juillet, lors du Festival international de théâtre amateur. Neuf troupes en provenance du Québec, trois troupes européennes et une troupe franco-ontarienne tenteront de séduire le jury par leur prestations.

Des virtuoses du pinceau se donneront également en spectacle au cours de l'été. À Alma, une pléiade d'aquarellistes, parmi lesquels figurent Norbert Lemire et Gilles Archambault, prendront part au symposium *Alma, l'aquarelle en ville*, les 25 et 26 mai. Les curieux pourront profiter de l'occasion pour observer une soixantaine d'artistes donnant libre cours à leur inspiration en plein centre-ville.

À Québec, les métiers d'arts seront mis en valeur lors du festival Plein Art Québec, du 1<sup>er</sup> au 11 août. Environ 150 exposants présenteront leurs œuvres à la place du Parlement. Ils révéleront tout sur l'art de la céramique, la fabrication de bijoux ou encore la sculpture sur pierre et sur bois. «C'est original et de qualité. Les œuvres sont à bon prix, sans être québécoises», affirme Madeleine Dupuis, coordonnatrice de l'événement.

À chaque festival, symposium ou spectacle ses particularités et ses charmes. Au public de découvrir la destination par excellence du far niente.

## VENEZ VOIR LA SCÈNE !

### LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU DOMAINE FORGET

DU 22 JUIN AU 25 AOÛT 1996

SAINT-IRÉNÉE, CHARLEVOIX Concerts • Brunches-musique

#### LE PRINTEMPS DU FESTIVAL

Samedi, 15 juin

#### SÉRIE "DANS LES ÉGLISES"

L'ENSEMBLE DE CUIVRES DE L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

Direction : VINCENT CICHOWICZ

Solistes : ROGER BOBO, tuba

œuvres de KOETSIER, GABRIELI, BACH et TOMASI

En l'église de Baie St-Paul

Soirée Les Arts du Maurier 20 \$

Samedi, 22 juin

#### CONCERT D'OUVERTURE DU FESTIVAL

LES VIOLONS DU ROY

Direction : BERNARD LABADIE

Solistes : ALAIN MARION, flûte

NATHALIE TEEVIN-LEBENS, harpe

Concert tout MOZART 24 \$

Direction : BERNARD LABADIE

Solistes : ALAIN MARION, flûte

NATHALIE TEEVIN-LEBENS, harpe

Concert tout MOZART 24 \$

Direction : BERNARD LABADIE

Solistes : ALAIN MARION, flûte

NATHALIE TEEVIN-LEBENS, harpe

Concert tout MOZART 24 \$

Direction : BERNARD LABADIE

Solistes : ALAIN MARION, flûte

NATHALIE TEEVIN-LEBENS, harpe

Concert tout MOZART 24 \$

Direction : BERNARD LABADIE

Solistes : ALAIN MARION, flûte

NATHALIE TEEVIN-LEBENS, harpe

Concert tout MOZART 24 \$

Direction : BERNARD LABADIE

Solistes : ALAIN MARION, flûte

NATHALIE TEEVIN-LEBENS, harpe

Concert tout MOZART 24 \$

Direction : BERNARD LABADIE

Solistes : ALAIN MARION, flûte

NATHALIE TEEVIN-LEBENS, harpe

Concert tout MOZART 24 \$

Direction : BERNARD LABADIE

Solistes : ALAIN MARION, flûte

NATHALIE TEEVIN-LEBENS, harpe

Concert tout MOZART 24 \$

Direction : BERNARD LABADIE

Solistes : ALAIN MARION, flûte

NATHALIE TEEVIN-LEBENS, harpe

Concert tout MOZART 24 \$

Direction : BERNARD LABADIE

Solistes : ALAIN MARION, flûte

NATHALIE TEEVIN-LEBENS, harpe

Concert tout MOZART 24 \$

Direction : BERNARD LABADIE

Solistes : ALAIN MARION, flûte

NATHALIE TEEVIN-LEBENS, harpe

Concert tout MOZART 24 \$

Direction : BERNARD LABADIE

Solistes : ALAIN MARION, flûte

NATHALIE TEEVIN-LEBENS, harpe

Samedi, 6 juillet

MARIE-JOSÈPHE JUDE, piano

Une jeune pianiste couronnée en 1995 aux Victoires de la musique dans la catégorie "Nouveaux talents"

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Soirée Hydro Québec 21 \$

Mercredi, 24 juillet

WIENER KLAVIERTRIO

Piano, violon, violoncelle

Ce trio viennois fut la révélation du Festival d'été de Québec en 1995

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$

21 \$